

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming en van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming	Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile et l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile
<i>Filip, Koning der Belgen,</i>	<i>Philippe, Roi des Belges,</i>
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 156, eerste lid, en 156/1, tweede en derde lid;	Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 156, alinéa 1 ^{er} , et 156/1, alinéas 2 et 3 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming;	Vu l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile;
Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming;	Vu l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 oktober 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 octobre 2022;
Gelet op het akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 30 november 2022;	Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 novembre 2022;
Gelet op het akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 november 2022;	Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 22 novembre 2022;
Gelet op het protocol nr. 2022/04 van 6 december 2022 van Sectorcomité V;	Vu le protocole n° 2022/04 du 6 décembre 2022 du Comité de Secteur V;
Gelet op artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse	Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière

bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, moet geen impactanalyse van de regelgeving, worden uitgevoerd;	de simplification administrative, il n'est pas nécessaire de réaliser une analyse d'impact de la réglementation;
Gelet op advies .../... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis .../... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons:
HOOFDSTUK I. – Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming	CHAPITRE I. – Modifications de l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile
Artikel 1. In artikel 2, 17°, van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming, worden de woorden “, die minstens vierentwintig uur duren” ingevoegd tussen de woorden “het Belgische grondgebied” en de woorden “en die als dusdanig”.	Article 1^{er}. Dans l'article 2, 17°, de l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile, les mots « , qui durent au moins vingt-quatre heures » sont insérés entre les mots « du territoire de la Belgique » et les mots « et reconnues comme telles ».
Art. 2. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt: “Elk personeelslid kan buitenlandse operationele opdrachten uitvoeren mits toestemming van de Directeur-generaal, of van zijn afgevaardigde.”	Art. 2. L'article 15 du même arrêté est remplacé comme suit : « Tout membre du personnel peut effectuer des missions opérationnelles à l'étranger moyennant l'accord du Directeur général, ou de son délégué. »
Art. 3. In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 3. Dans l'article 20 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1°. paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zin: "De lichamelijke geschiktheidsproeven ter verlenging van het federaal geschiktheidsattest bedoeld in paragraaf 7 mogen worden afgelegd in een ander opleidingscentrum dan dat waar het oorspronkelijke federaal geschiktheidsattest werd behaald.”;	1°. le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, est complété par la phrase suivante : "Les épreuves d'aptitude physique pour prolonger la validité du certificat d'aptitude fédéral, telles que visées au § 7 peuvent être effectuées dans un centre de formation autre que celui où a été obtenu le certificat d'aptitude fédéral initial.”;
2°. in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “23, § 1, 1° tot 6°” vervangen door de woorden “23, § 1, 1°, 2°, 4°, 5° en 6°”; de woorden “24, § 1, 1° tot 6°” door “24, §	2° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots “23, § 1 ^{er} , 1° à 6°” sont remplacés par les mots “23, § 1 ^{er} , 1°, 2°, 4°, 5° et 6°”; les mots “24, § 1 ^{er} , 1° à 6°” sont remplacés par les

1, 1°, 3° tot 6°" en de woorden "25, § 1, 1° tot 6°" door de woorden "25, § 1, 1°, 3° tot 6°";	mots "24, § 1 ^{er} , 1°, 3° à 6°" et les mots "25, § 1 ^{er} , 1° à 6°" sont remplacés par les mots "25, § 1 ^{er} , 1°, 3° à 6°";
3°. in paragraaf 6 wordt het tweede lid vervangen als volgt: "De geschiktheidsproeven worden georganiseerd onder de vorm van drie modules: 1° module 1: de competentietest; 2° module 2 : de operationele handvaardigheidstest; 3° module 3: de lichamelijke geschiktheidsproeven.";	3° dans le paragraphe 6, l'alinéa 2 est remplacé comme suit : « Les épreuves d'aptitudes sont organisées sous la forme de trois modules : 1° module 1 : le test de compétence ; 2° module 2 : le test d'habileté manuelle opérationnelle ; 3° module 3 : les épreuves d'aptitude physiques. » ;
4°. het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 9, luidende: "§ 9. De federale geschiktheidsattesten voor het basis-, midden- en hoger kader bedoeld in dit artikel zijn gelijkgesteld met de respectievelijke federale geschiktheidsattesten voor het basis-, midden- en hoger kader bedoeld in artikel 35 van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones."	4°. il est ajouté un paragraphe 9, rédigé comme suit : "§ 9. Les certificats d'aptitude fédéraux pour le cadre de base, pour le cadre moyen et pour le cadre supérieur visés au présent article sont équivalents respectivement aux certificats d'aptitude fédéraux pour le cadre de base, pour le cadre moyen et pour le cadre supérieur visés à l'article 35 de l'arrêté royal du 19 avril 2014 portant le statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours."
Art. 4. In artikel 23 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 vervangen als volgt: "§ 2. Wordt geacht te hebben voldaan aan de in paragraaf 1, 7° bedoelde voorwaarde: 1° het operationeel personeelslid dat in dienst is binnen de Civiele Bescherming in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland; 2° het brandweerlid dat in dienst is in een openbare brandweer in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland."	Art. 4. Dans l'article 23 du même arrêté, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit : « § 2. Est réputé avoir satisfait à la condition visée au paragraphe 1 ^{er} , 7° : 1° le membre du personnel opérationnel en service au sein de la Protection civile dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse ; 2° le pompier en service dans un service public d'incendie dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse. ».
Art. 5. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 vervangen als volgt: "§2. Wordt geacht te hebben voldaan aan de in paragraaf 1, 7° bedoelde voorwaarde: 1° de onderofficier of de officier die in dienst is binnen de Civiele Bescherming in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland; 2° de onderofficier of de officier die in dienst is in een openbare brandweer in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland."	Art. 5. Dans l'article 24 du même arrêté, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit : « § 2. Est réputé avoir satisfait à la condition visée au paragraphe 1 ^{er} , 7° : 1° le sous-officier ou l'officier en service au sein de la Protection civile dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse ; 2° le sous-officier ou l'officier en service dans un service public d'incendie dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse."

Het personeelslid van het basiskader wordt vrijgesteld van de operationele handvaardigheidstest en de lichamelijke geschiktheidsproeven bedoeld in artikel 20, § 3, 2° en 3°.	Le membre du personnel du cadre de base est dispensé du test d'habileté manuelle opérationnelle et des épreuves d'aptitude physiques visés à l'article 20, § 3, 2° et 3°.
Art. 6. In artikel 25 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:	Art. 6. Dans l'article 25 du même arrêté, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :
"§2. Wordt geacht te hebben voldaan aan de in paragraaf 1, 7° bedoelde voorwaarde: 1° de kapitein, majoor of kolonel die in dienst is binnen de Civiele Bescherming in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland; 2° de kapitein, majoor of kolonel die in dienst is in een openbare brandweer in een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland.	« § 2. Est réputé avoir satisfait à la condition visée au paragraphe 1 ^{er} , 7° : 1° le capitaine, major ou colonel en service au sein de la Protection civile dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse ; 2° le capitaine, major ou colonel en service dans un service public d'incendie dans un Etat faisant partie de l'Espace Economique Européen ou en Suisse.
Het personeelslid dat geen kapitein, majoor of kolonel is wordt vrijgesteld van de operationele handvaardigheidstest en de lichamelijke geschiktheidsproeven bedoeld in artikel 20, § 3, 2° en 3°.	Le membre du personnel qui n'est pas capitaine, major ou colonel est dispensé du test d'habileté manuelle opérationnelle et des épreuves d'aptitude physiques visés à l'article 20, § 3, 2° et 3°.
Art. 7. In artikel 28 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 7. Dans l'article 28 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :
1°. in het eerste lid worden de woorden "en die een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking gebaseerd op een uittreksel uit het strafregister afgeleverd binnen een termijn van drie maanden voorafgaand aan de datum van toelating tot de stage" ingevoegd tussen de woorden "ondergaan hebben" en het woord "worden";	1°. à l'alinéa 1 ^{er} , les mots " et qui ont une conduite conforme aux exigences de la fonction sur la base d'un extrait du casier judiciaire délivré dans un délai de trois mois précédant la date d'admission au stage " sont insérés entre les mots " au travail, " et le mot " sont " ;
2°. in het vijfde lid worden de woorden "artikel 10/5 van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.";	2°. à l'alinéa 5, les mots « à l'article 10/5 de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « dans la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique » ;
3°. in het achtste lid worden de woorden "kan de totale stageperiode niet langer zijn dan drie jaar voor de beroepsstagiair en" vervangen door de woorden: "eindigt de stage van de beroepsstagiair ten laatste	3°. dans l'alinéa 8, les mots « la période de stage complète ne peut excéder trois ans pour le stagiaire professionnel et » sont remplacés par les mots « le stage du stagiaire professionnel se termine au plus

drie jaar na de start van de opleiding tot het behalen van het brevet bedoeld in het vierde lid en kan de totale stageperiode niet langer zijn dan”;	tard trois ans après le début de la formation nécessaire à l’obtention du brevet prévu à l’alinéa 4 et la période de stage complète ne peut excéder » ;
4°. in het negende lid worden de woorden “Artikel 10/2 van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt” vervangen door de woorden “Artikel 38 van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt”;	4°. dans l’alinéa 9, les mots « L’article 10/2 de l’arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l’évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « L’article 38 de l’arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l’évaluation dans la fonction publique fédérale » ;
5°. een tiende en elfde lid worden toegevoegd, luidende: “Ingeval van ziekte van minimum twee weken van de stagiair vrijwilliger tijdens de aanwervingsstage, wordt de stage verlengd met de duur van de ziekte, die aangetoond wordt met een geneeskundig getuigschrift. Ingeval van zwangerschap van de stagiair vrijwilliger tijdens de aanwervingsstage, wordt de stage verlengd met de duur van de zwangerschap en de moederschapsrust, die aangetoond worden met een geneeskundig getuigschrift.”.	5°. des alinéas 10 et 11 sont insérés, rédigés comme suit : « En cas d’absence pour maladie de minimum deux semaines pendant la période de stage de recrutement du volontaire stagiaire, la durée du stage est prolongée pour la durée de la maladie. Celle-ci doit être justifiée à l’aide d’un certificat médical. En cas de grossesse de la stagiaire volontaire pendant la période de stage de recrutement, la durée du stage est prolongée pour la durée de la grossesse et du congé de maternité. Ceux-ci doivent être justifiés à l’aide d’un certificat médical. ».
Art. 8. In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de woorden “artikel 10/3 van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt” vervangen door de woorden “de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.”.	Art. 8. Dans l’article 30 du même arrêté, les mots « l’article 10/3 de l’arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l’évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « la réglementation sur l’évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visée par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ».
Art. 9. In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de woorden “artikel 36/1, tweede lid van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt” vervangen door de woorden “de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.”.	Art. 9. Dans l’article 31 du même arrêté, les mots « L’article 36/1, alinéa 2, de l’arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l’évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « La réglementation sur l’évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visée par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ».

<p>Art. 10. In artikel 32 van hetzelfde besluit worden het vijfde en zesde lid vervangen als volgt:</p> <p>"Als de eenheidschef voorstelt de benoeming niet te verlengen, wordt het voorstel, ten laatste drie maanden voor het verstrijken van de duur van zes jaar, tegelijk ter kennis gebracht aan de directeur-generaal en aan de betrokkene.</p> <p>De betrokkene kan, ofwel per aangetekende brief, ofwel via elke andere drager met bewijskracht en vaste datum binnen één maand na de kennisname van het voorstel, verzoeken verhoord te worden door de directeur-generaal. De directeur-generaal organiseert het verhoor en beslist voor het einde van de benoeming. Betrokkene kan zich tijdens het verhoor laten bijstaan door een persoon naar keuze. De eenheidschef neemt niet deel aan het verhoor "</p>	<p>Art. 10. Dans l'article 32 du même arrêté, les alinéas 5 et 6 sont remplacés par ce qui suit:</p> <p>"Si le chef d'unité propose de ne pas renouveler la nomination, cette proposition est, au plus tard trois mois avant l'expiration de la durée de six ans, notifiée simultanément au directeur général et à l'intéressé.</p> <p>L'intéressé peut soit par lettre recommandée soit par toutes autres voies qui confèrent au courrier valeur probante et date certaine, dans un délai d'un mois après avoir été informé de la proposition, demander à être entendu par le directeur général. Le directeur général organise l'audition et prend une décision avant la fin de la nomination. L'intéressé peut se faire assister par la personne de son choix lors de l'audition. Le chef d'unité ne participe pas à l'audition "</p>
<p>Art. 11. In artikel 34, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden "via de website van de Algemene Directie Civiele Veiligheid," vervangen door de woorden "die voldoen aan de bevorderingsvoorwaarde met betrekking tot de graad".</p>	<p>Art. 11. Dans l'article 34, § 1^{er}, du même arrêté, les mots « via le site internet de la Direction générale de la Sécurité civile, » sont remplacés par les mots « qui remplissent la condition de promotion concernant le grade ».</p>
<p>Art. 12. In artikel 36, 1°, b), 2°, b), 3°, b), 4° c), 5°, b), 6°, b), 7° b), van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 juli 2019, worden de woorden "ten minste de vermelding « voldoet aan de verwachtingen" of "uitzonderlijk" gekregen hebben" telkens vervangen door de woorden "geen vermelding "onvoldoende" gekregen hebben".</p>	<p>Art. 12. Dans l'article 36, 1°, b), 2°, b), 3°, b), 4° c), 5°, b), 6°, b), 7° b), du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 2019, les mots « avoir obtenu au moins la mention « répond aux attentes » ou "exceptionnel » » sont remplacés par les mots « ne pas avoir obtenu la mention « insuffisant » ».</p>
<p>Art. 13. In artikel 37, §1, vijfde lid, van hetzelfde besluit, wordt de eerste zin die aanvangt met de woorden "De jury" en eindigt met de woorden "uit officieren", vervangen als volgt:</p> <p>"De jury is voor minstens de helft samengesteld uit onderofficieren of officieren en bevat minstens één personeelslid van de FOD Binnenlandse Zaken dat niet tot de operationele eenheid van de kandidaten behoort, wanneer het een bevordering tot korporaal betreft. In de andere gevallen is de jury voor minstens de helft samengesteld uit officieren, waarvan minstens één behoort tot de operationele</p>	<p>Art. 13. Dans l'article 37, §1^{er}, alinéa 5, du même arrêté, la première phrase commençant par les mots « Le jury » et finissant par les mots « d'officiers » est remplacée comme suit :</p> <p>" Dans le cas d'une promotion au grade de caporal, le jury est composé au moins pour moitié de sous-officiers ou d'officiers et au moins d'un membre du personnel du SPF Intérieur qui n'appartient pas à l'unité opérationnelle des candidats. Dans les autres cas, le jury est composé au moins pour moitié d'officiers, dont l'un au moins appartient à l'unité opérationnelle des candidats et au moins d'un membre du</p>

<p>eenheid van de kandidaten, en bevat de jury minstens één personeelslid van de FOD Binnenlandse Zaken dat niet tot een de operationele eenheid van de kandidaten behoort."</p>	<p>personnel du SPF Intérieur qui n'appartient pas à l'unité opérationnelle des candidats."</p>
<p>Art. 14. In artikel 38, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "artikel 10/5 van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken."</p>	<p>Art. 14. Dans l'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, les mots « à l'article 10/5 de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « dans la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visée par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ».</p>
<p>Art. 15. In artikel 39 van hetzelfde besluit worden de woorden "Artikel 10/2, § 1 tot § 3 van het Koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "Artikel 38, §§ 1 tot 3, van het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt".</p>	<p>Art. 15. Dans l'article 39 du même arrêté, les mots « L'article 10/2, §§ 1^{er} à 3 de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « L'article 38, §§ 1^{er} à 3, de l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale ».</p>
<p>Art. 16. In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de woorden "door middel van een "uitzonderlijk", "voldoet aan de verwachtingen", "te verbeteren" of "onvoldoende" beoordeling" vervangen door de woorden "en de evaluator kan een vermelding "onvoldoende" toekennen."</p>	<p>Art. 16. Dans l'article 42 du même arrêté, les mots « au moyen d'une appréciation « exceptionnel », "répond aux attentes", "à améliorer" ou "insatisfaisant" » sont remplacés par les mots « et l'évaluateur peut attribuer une mention « insuffisant ». ».</p>
<p>Art. 17. In artikel 44, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de interdepartementale beroepscommissie bedoeld in artikel 24, 1° van het Koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "de evaluatiecommissie bedoeld in de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken" en worden de woorden "afdeling 2 van hoofdstuk 5 van het genoemde besluit van 24 september 2013" vervangen door de woorden "de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de</p>	<p>Art. 17. Dans l'article 44, alinéa 2, du même arrêté, les mots « la commission interdépartementale de recours en matière d'évaluation visée à l'article 24, 1°, de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « la commission d'évaluation visée dans la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique » et les mots « de la section 2 du chapitre 5 de l'arrêté du 24 septembre 2013 » sont remplacés par les mots « de la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visée par la loi du 22</p>

wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken”.	juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique».
Art. 18. In Boek V, Titel III, van hetzelfde besluit wordt een artikel 50/1 ingevoegd, luidende:	Art. 18. Dans le Livre V, Titre III, du même arrêté, est inséré un article 50/1, rédigé comme suit :
“Art. 50/1. Het personeelslid dat wedertewerkgesteld wordt naar een administratieve dienst, blijft onderworpen aan het administratief statuut bepaald in onderhavig besluit, uitgezonderd artikel 70.”	« Art. 50/1. Le membre du personnel qui est réaffecté dans un service administratif reste soumis au statut administratif fixé au présent arrêté, à l'exception de l'article 70. »
Art. 19. In artikel 51, tweede lid van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° in de Nederlandse tekst worden de woorden "op verhoging in weddeschaal" vervangen door de woorden "op voortgang in de weddeschaal"; 2° de woorden "artikel 33, 1°" worden vervangen door "artikel 33".	Art. 19. Dans l'article 51, alinéa 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées : 1° dans le texte néerlandais, les mots " op verhoging in weddeschaal " sont remplacés par les mots "op voortgang in de weddeschaal" ; 2° les mots "article 33, 1°" sont remplacés par les mots "article 33".
Art. 20. In Boek V, Titel III, van hetzelfde besluit wordt een artikel 52/1 ingevoegd, luidende:	Art. 20. Dans le Livre V, Titre III, du même arrêté, est inséré un article 52/1, rédigé comme suit :
“Art. 52/1. In afwijking van de artikelen 50, tweede lid, en 52 kan de wedertewerkstelling betrekking hebben op functies binnen een andere federale overheidsdienst. In dat geval is het akkoord van de voorzitter, of de afgevaardigde, van de betrokken federale overheidsdienst vereist.”	« Art. 52/1. Par dérogation aux articles 50, alinéa 2, et 52, la réaffectation est possible dans une fonction au sein d'un autre service public fédéral. Dans ce cas, l'accord du président, ou du délégué, du service public fédéral concerné est requis.»
Art. 21. In artikel 58, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden “of een federale overheidsdienst” ingevoegd tussen de woorden “de operationele eenheid” en de woorden “, die aangepast is”.	Art. 21. Dans l'article 58, alinéa 2, du même arrêté, les mots « ou d'un service public fédéral » sont insérés entre les mots « de l'unité opérationnelle » et les mots « , adaptée au ».
Art. 22. In artikel 65, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 24” vervangen door de woorden “artikel 25”.	Art. 22. Dans l'article 65, alinéa 2, du même arrêté, les mots « l'article 24 » sont remplacés par les mots « l'article 25 ».
Art. 23. In artikel 70 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 23. Dans l'article 70 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1°. paragraaf 1, eerste lid wordt vervangen als volgt:	1°. le paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , est remplacé comme suit :

<p>"Het personeelslid volgt minimaal 120 uur voortgezette opleiding per vijf jaar om zijn vroeger verworven competenties te behouden en reactief aan te passen en om proactief nieuwe technieken en competenties aan te leren zodat de huidige uitgeoefende functie op efficiënte wijze kan blijven uitgeoefend worden, onverminderd de opleidingsverplichtingen van boek I, titel 2, van de codex over het welzijn op het werk.";</p>	<p>« Le membre du personnel suit au minimum 120 heures de formation continue par cinq ans en vue du maintien des compétences déjà acquises, de l'adaptation réactive des compétences acquises et de l'apprentissage proactif de nouvelles techniques et compétences afin de pouvoir continuer à exercer efficacement la fonction actuelle, sans préjudice des obligations de formation du livre I^{er}, titre 2, du code du bien-être au travail. » ;</p>
<p>2°. in paragraaf 1, tweede lid, wordt het woord "vierentwintig" opgeheven;</p>	<p>2°. dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le mot "vingt-quatre" est abrogé ;</p>
<p>3°. paragraaf 1 wordt aangevuld met een vierde, vijfde en zesde lid, luidende:</p>	<p>3°. le paragraphe 1^{er} est complété avec des alinéas 4, 5 et 6, rédigés comme suit :</p>
<p>"In afwijking van het eerste lid bestaat er, ten gevolge van de "Coronavirus COVID-19"-epidemie, geen verplichting om voortgezette opleiding te volgen in de eerste zes maanden van 2021. Het minimaal aantal uren voortgezette opleiding dat moet gevolgd worden per vijf jaar wordt verminderd in verhouding tot de tewerkstelling van het personeelslid in het jaar 2021.</p>	<p>"Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en raison de l'épidémie de "Coronavirus COVID-19", il n'y a pas d'obligation de suivre une formation continue au cours des six premiers mois de l'année 2021. Le nombre minimum d'heures de formation continue qui doit être suivi par cinq ans est réduit proportionnellement à l'occupation du membre du personnel en 2021.</p>
<p>In afwijking van het eerste lid kan de Minister het aantal uren verplichte voortgezette opleiding verminderen omwille van uitzonderlijke omstandigheden. De uitzonderlijke omstandigheden kunnen enkel aanvaard worden in geval van afkondiging van een provinciale of federale fase, bedoeld in hoofdstuk V, Afdeling II, van het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen. De Minister kan beslissen om de vermindering te beperken tot één operationele eenheid in functie van de omvang van de uitzonderlijke omstandigheden.</p>	<p>Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le ministre peut réduire le nombre d'heures de formation continue obligatoire en raison de circonstances exceptionnelles. Les circonstances exceptionnelles ne peuvent être acceptées qu'en cas de déclenchement d'une phase provinciale ou fédérale, telle que visée au chapitre V, section II, de l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national. Le ministre peut décider de limiter la réduction à une unité opérationnelle en fonction de l'ampleur des circonstances exceptionnelles.</p>
<p>Het geven van voortgezette opleiding, in de operationele eenheid of in een opleidingscentrum, wordt beschouwd als arbeidstijd in de zin van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van</p>	<p>Dispenser une formation continue, dans l'unité opérationnelle ou dans un centre de formation, est considéré comme du temps de travail au sens de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le</p>

de arbeidstijd in de openbare sector voor de beroepspersoneelsleden, of diensttijd in de zin van artikel 72, 1°, van dit besluit voor de vrijwillige personeelsleden, onder de voorwaarde van het sluiten van een overeenkomst tussen de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid, het opleidingscentrum en de instructeur.";	secteur public pour les membres du personnel professionnel, ou comme du temps de service au sens de l'article 72, 1°, pour les membres du personnel volontaires, à la condition qu'une convention soit conclue entre la Direction Générale de la Sécurité Civile, le centre de formation et l'instructeur." ;
4°. paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:	4°. le paragraphe 2 est remplacé comme suit:
"§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wordt bij een afwezigheid van het personeelslid van in totaal minstens achttien maanden, de periode van vijf jaar bedoeld in § 1, eerste lid, verlengd met de duur van de afwezigheid. Voor de berekening van deze afwezigheid komen in aanmerking: de verloven en afwezigheden bedoeld in de artikelen 79 tot en met 84, evenals de voltijdse detacheringen."	"§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, en cas d'absence du membre du personnel d'au moins dix-huit mois au total, la période de cinq ans visée au § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} est prolongée de la durée de l'absence. Entrent en ligne de compte pour le calcul de cette absence : les congés et absences visés aux articles 79 à 84, ainsi que les détachements à temps plein. »
Art. 24. In artikel 85/6, §1, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 21 december 2018, worden de woorden "artikel 60, § 1, eerste lid, van de wet van 16 maart 1968" vervangen door de woorden "artikel 60, § 1, van de wet van 16 maart 1968".	Art. 24. Dans l'article 85/6, §1 ^{er} , alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 décembre 2018, les mots "l'article 60, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968" sont remplacés par les mots "l'article 60, §1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968".
Art. 25. In artikel 85/9, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 21 december 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 25. Dans l'article 85/9, alinéa 1 ^{er} , du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 décembre 2018, les modifications suivantes sont apportées :
1.° de woorden "artikel 60, § 1, eerste lid, van de wet van 16 maart 1968" worden vervangen door de woorden "artikel 60, § 1, van de wet van 16 maart 1968";	1.° les mots "article 60, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968" sont remplacés par les mots "article 60, § 1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968" ;
2.° de woorden "artikel 61bis, § 2, 2°, eerste lid" worden vervangen door de woorden "artikel 61 bis, § 2, tweede lid".	2.° les mots "l'article 61bis, § 2, 2°, alinéa 2" sont remplacés par les mots « l'article 61 bis, § 2, alinéa 2 ».
Art. 26. In artikel 85/10, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 21 december 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 26. Dans l'article 85/10 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 décembre 2018, les modifications suivantes sont apportées:
1.° de woorden "artikel 60, § 1, eerste lid, van de wet van 16 maart 1968" worden vervangen door de woorden "artikel 60, § 1, van de wet van 16 maart 1968";	1.° les mots "article 60, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968" sont remplacés par les mots "article 60, § 1 ^{er} , de la loi du 16 mars 1968" ;
2.° de woorden "artikel 61bis, § 2, 2°, eerste lid" worden vervangen door de woorden "artikel 61 bis, § 2, tweede lid".	2.° les mots "article 61bis, § 2, 2°, alinéa 2" sont remplacés par les mots « article 61 bis, § 2, alinéa 2 ».

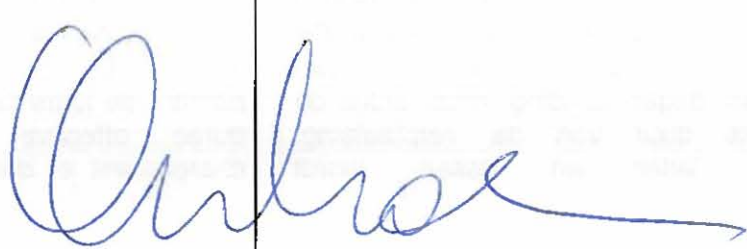
<p>Art. 27. In artikel 88 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>	<p>Art. 27. Dans l'article 88 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:</p>
<p>1°. het eerste lid, 1°, wordt aangevuld met de woorden "of niet langer voldoet aan een toelatingsvoorwaarde tot de stage als vermeld in artikel 28, eerste lid, onverminderd de artikelen 48 en 52";</p>	<p>1°. l'alinéa 1^{er}, 1°, est complété avec les mots "ou cesse de remplir une condition d'admission au stage visée à l'article 28, alinéa 1^{er}, sans préjudice des articles 48 et 52";</p>
<p>2°. in het eerste lid, 2°, worden de woorden "de volledige jaarlijkse vierentwintig" vervangen door de woorden "het aantal" en worden de woorden ", eerste lid," opgeheven.</p>	<p>2°. dans l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « l'entièreté des vingt-quatre heures annuelles » sont remplacés par les mots « le nombre d'heures » et les mots «, alinéa 1^{er} » sont abrogés.</p>
<p>Art. 28. In artikel 89 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>	<p>Art. 28. Dans l'article 89 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p>
<p>1°. in de Franse versie van het eerste lid worden de woorden "compétente pour nommer le membre du personnel" vervangen door de woorden "investie du pouvoir de nomination";</p>	<p>1°. dans la version française de l'alinéa 1^{er}, les mots « compétente pour nommer le membre du personnel » sont remplacés par les mots « investie du pouvoir de nomination » ;</p>
<p>2°. in het eerste lid, in de bepaling onder 1°, worden de woorden "op het einde" vervangen door de woorden "bij het begin";</p>	<p>2°. dans l'alinéa 1^{er}, dans la disposition sous 1°, les mots "à la fin" sont remplacés par les mots "au début" ;</p>
<p>3°. in het eerste lid, wordt de bepaling onder 1°/1 ingevoegd, luidende: "1°/1 aan het beroepspersoneelslid wanneer het de grensleeftijd bepaald door het koninklijk besluit van 12 mei 1927 betreffende de ouderdom van de oppensioenstelling van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel van de Staat bereikt,"</p>	<p>3°. dans l'alinéa 1^{er}, la disposition sous 1°/1 est insérée, rédigée comme suit : "1°/1 au membre du personnel professionnel lorsqu'il atteint l'âge limite fixé par l'arrêté royal du 12 mai 1927 relatif à l'âge de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service des administrations de l'Etat;"</p>
<p>4°. tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende: "In afwijking van het eerste lid, 1°/1, kan de Voorzitter, op verzoek van het beroepspersoneelslid en na advies van de eenheidschef, het personeelslid toelaten in dienst te blijven na het bereiken van de leeftijdsgrens, overeenkomstig het ministerieel besluit van 11 september 2012 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 mei 1927 betreffende de ouderdom van de oppensioenstelling van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel van de Staat.";</p>	<p>4°. entre l'alinéa 1^{er} et 2, un alinéa est inséré, rédigé comme suit : « Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1°/1, le Président peut, à la demande du membre du personnel professionnel et après avis du chef d'unité, autoriser le membre du personnel à rester en service après avoir atteint la limite d'âge, conformément à l'arrêté ministériel du 11 septembre 2012 portant exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 12 mai 1927 relatif à l'âge de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service des administrations de l'Etat. » ;</p>
<p>5°. in het vroegere vierde lid, dat het vijfde wordt, worden de woorden "Het personeelslid moet" vervangen door de woorden "Om toegelaten te worden om in dienst te blijven na de leeftijdsgrens moet het beroeps- en vrijwillig personeelslid".</p>	<p>5°. dans l'alinéa 4 ancien, devenant l'alinéa 5, les mots « Le membre du personnel » sont remplacés par les mots « Pour être autorisé à rester en service au-delà de la limite d'âge, le membre du personnel professionnel et volontaire ».</p>

<p>Art. 29. In artikel 92 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>	<p>Art. 29. Dans l'article 92 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p>
<p>1°. in paragraaf 2, 2°, worden de woorden "beschikken over een vermelding "voldoet aan de verwachtingen", of "uitzonderlijk" vervangen door de woorden "geen vermelding "onvoldoende" gekregen hebben";</p>	<p>1°. dans le § 2, 2°, les mots « avoir reçu la mention "répond aux attentes" ou « exceptionnel » » sont remplacés par les mots « ne pas avoir obtenu la mention « insuffisant » » ;</p>
<p>2°. paragraaf 3 wordt aangevuld met een vierde lid, luidende: "Ingeval van zwangerschap van de stagiair vrijwilliger tijdens de stage, wordt de stage verlengd met de duur van de zwangerschap en de moederschaprust, die aangetoond worden met een geneeskundig getuigschrift.";</p>	<p>2°. le § 3 est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit : « En cas de grossesse de la stagiaire volontaire pendant la période de stage, la durée du stage est prolongée de la durée de la grossesse et du congé de maternité. Ceux-ci doivent être justifiés à l'aide d'un certificat médical. » ;</p>
<p>3°. in paragraaf 4 worden de woorden "artikel 10/5 van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.";</p>	<p>3°. dans le § 4, les mots « à l'article 10/5 de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « dans la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visée par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique » ;</p>
<p>4°. in paragraaf 9 worden de woorden "de interdepartementale beroepscommissie bedoeld in artikel 24, 1° van het Koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt" vervangen door de woorden "de evaluatiecommissie bedoeld in de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken." en worden de woorden "afdeling 2 van hoofdstuk 5 van het genoemde besluit van 24 september 2013" vervangen door de woorden "de reglementering over evaluatie die van toepassing is op het personeel van het federaal openbaar ambt bedoeld in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.".</p>	<p>4°. dans le § 9, les mots « la commission interdépartementale de recours en matière d'évaluation visée à l'article 24, 1°, de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale » sont remplacés par les mots « la commission d'évaluation visée dans la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique » et les mots « de la section 2 du chapitre 5 de l'arrêté du 24 septembre 2013 » sont remplacés par les mots « de la réglementation sur l'évaluation applicable au personnel de la fonction publique fédérale visé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ».</p>
<p>Art. 30. In artikel 94 van hetzelfde besluit worden de woorden "voldoet aan de verwachtingen" of "uitzonderlijk" vervangen door de woorden "geen</p>	<p>Art. 30. Dans l'article 94 du même arrêté, les mots « « répond aux attentes » ou « exceptionnel » » sont remplacés par les mots « « ne pas avoir obtenu une mention « insuffisant » ».</p>

vermelding "onvoldoende" gekregen hebben".	
Art. 31. In Boek XII van hetzelfde besluit wordt een artikel 95/1 ingevoegd, luidende:	Art. 31. Dans le Livre XII du même arrêté, est inséré un article 95/1, rédigé comme suit :
"Art. 95/1. Het personeelslid benoemd in de graad van luitenant met uitdovende schaal, ingeschaald overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 juli 2018 houdende diverse maatregelen betreffende de leden van het operationeel personeel van de civiele bescherming, kan deelnemen aan de bevorderingsprocedure bedoeld in Boek V, Titel 1, voor de graad van luitenant, zoals bedoeld in artikel 5, 3°, bekomen mits het voldoen aan volgende voorwaarden:	« Art. 95/1. Le membre du personnel nommé dans le grade de lieutenant avec échelle en extinction, classé conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 3 juillet 2018 comprenant diverses mesures relatives aux membres du personnel opérationnel de la Protection civile, peut participer à la procédure de promotion visée par le Livre V, Titre 1 ^{er} , pour le grade de lieutenant, tel que visé à l'article 5, 3°, sous réserve du respect des conditions suivantes :
a) Belg zijn; b) geen vermelding "onvoldoende" gekregen hebben bij de laatste evaluatie; c) houder zijn van de modulecertificaten van de modules 1 en 2 van het brevet OFF1-C, door Ons bepaald; d) geslaagd zijn voor het bevorderingsexamen bedoeld in artikel 37; e) niet beschikken over een niet-doorgehaalde tuchtsanctie."	a) être Belge; b) ne pas avoir obtenu la mention « insuffisant » lors de la dernière évaluation; c) être titulaire des certifications de module des modules 1 et 2 du brevet OFF1-C, déterminé par Nous; d) avoir réussi l'examen de promotion visé à l'article 37; e) ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire non radiée. »
Art. 32. In Boek XII van hetzelfde besluit wordt een artikel 97/1 ingevoegd, luidende:	Art. 32. Dans le Livre XII du même arrêté, est inséré un article 97/1, rédigé comme suit :
"Voor het personeelslid aan wie het verlof voorafgaand aan pensionering wordt toegekend voor 1 januari 2024, wordt de ontvangen premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties, bedoeld in artikel 65, tweede lid, beperkt tot de in aanmerking komende periode na 1 januari 2019. Ze wordt aangevuld met de premie voor onregelmatige prestaties, bedoeld in het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming die tot vierentwintig-urendienst gehouden zijn, ontvangen voor de in aanmerking komende periode voor 1 januari 2019."	"Pour le membre du personnel à qui le congé préalable à la pension est octroyé avant le 1 ^{er} janvier 2024, la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières reçue, telle que visée à l'article 65, alinéa 2, est limitée à la période admissible après le 1 ^{er} janvier 2019. Elle est complétée par la prime pour les prestations irrégulières, telle que visée à l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile, astreint au service des vingt-quatre heures, reçue pour la période admissible avant le 1 ^{er} janvier 2019. »
HOOFDSTUK II. – Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het	CHAPITRE II. – Modifications de l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile

operationeel personeel van de Civiele Bescherming	
Art. 33. In de artikelen 11 tot 19 van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 33. Dans les articles 11 à 19 de l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile, les modifications suivantes sont apportées :
1° de bepaling onder 1° wordt aangevuld als volgt : ". De perioden van voltijdse loopbaanonderbreking in het algemeen stelsel worden niet in rekening gebracht. Worden eveneens uitgesloten, de perioden tijdens dewelke het personeelslid de vermelding "onvoldoende" heeft behaald";	1° le 1° est complété comme suit : « Les périodes d'interruption complète de carrière dans le régime général ne sont pas prises en compte. Sont également exclues les périodes pendant lesquelles le membre du personnel a obtenu la mention « insuffisant » » ;
2° in de bepaling onder 2° worden de woorden "Minstens de vermelding 'voldoet aan de verwachtingen'" vervangen door de woorden "Geen vermelding "onvoldoende"".	2° dans le 2°, les mots « Avoir obtenu au moins la mention 'répond aux attentes' » sont remplacés par les mots « Ne pas avoir obtenu la mention « insuffisant » ».
Art. 34. In de Nederlandse versie van artikel 18 van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 2° aangevuld met het woord "evaluatie".	Art. 34. Dans la version néerlandaise de l'article 18 du même arrêté, la disposition sous 2° est complétée avec le mot « évaluatie ».
Art. 35. In Boek 1, Titel 4, van hetzelfde besluit, wordt een artikel 19/1 ingevoegd, luidende:	Art. 35. Dans le Livre 1er, Titre 4, du même arrêté, est inséré un article 19/1, rédigé comme suit :
"Art. 19/1. Indien de Minister, in toepassing van artikel 70, § 1, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming, het aantal uren verplichte voortgezette opleiding verminderd, dan wordt hetzelfde aantal uren fictief toegekend aan het personeelslid, in verhouding tot zijn tewerkstelling in de betrokken periode, voor de berekening van het aantal uren voortgezette opleiding bedoeld in 3° van de artikelen 11 tot 19."	« Art. 19/1. Si le Ministre réduit le nombre d'heures de formation continue obligatoire, en application de l'article 70, §1 ^{er} , alinéa 5, de l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile, le même nombre d'heures est accordé fictivement au membre du personnel, au prorata de son occupation durant la période concernée, pour le calcul du nombre d'heures de formation continue visé au 3° des articles 11 à 19. »
Art. 36. In artikel 21, § 4, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "van de paragrafen 2 en 3" vervangen door de woorden "van paragraaf 3".	Art. 36. Dans l'article 21, § 4, alinéa 1 ^{er} , du même arrêté, les mots "des paragraphes 2 et 3" sont remplacés par les mots "du paragraphe 3".
Art. 37. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt de eerste paragraaf vervangen als volgt:	Art. 37. Dans l'article 24 du même arrêté, le paragraphe 1 ^{er} est remplacé comme suit :

<p>“§1. Het beroepspersoneelslid wordt beschouwd aanneembare diensten te verrichten voor de berekening van de geldelijke anciënniteit wanneer hij in dienstactiviteit of in disponibiliteit is.”</p>	<p>« § 1^{er}. Le membre du personnel professionnel est considéré comme prestant des services valorisables pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire lorsqu'il est en activité de service ou en disponibilité. »</p>
<p>Art. 38. Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een zesde lid, luidende:</p> <p>“In afwijking van het eerste lid, genieten de eenheidschef en de beroepsofficieren die de prikklok niet gebruiken als middel voor tijdsregistratie, een premie a rato van 7,6 uur voor elke gepresteerde dag van de week begrepen tussen maandag en vrijdag, die niet gedekt is door een verlof, een afwezigheid of een dienstvrijstelling. Het forfait van 7,6u wordt pro rata aangepast wanneer een verlof, een afwezigheid of dienstvrijstelling wordt genomen voor een deel van de dag. Ze genieten de premie voor de overuren, die omwille van operationele redenen en met het akkoord van de hiërarchie, gepresteerd werden buiten het normale arbeidsuurrooster. De berekeningen gebeuren telkens in uren en minuten.”.</p>	<p>Art. 38. L'article 25 du même arrêté est complété avec un alinéa 6, rédigé comme suit :</p> <p>« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le chef d'unité et les officiers professionnels n'utilisant pas la pointeuse comme moyen d'enregistrement du temps de travail, bénéficient d'une prime à raison de 7,6 heures pour chaque jour presté de la semaine compris entre le lundi et le vendredi et qui n'est pas couvert par un congé, une absence ou une dispense de service. Le forfait de 7,6 heures est ajusté au prorata lorsqu'un congé, une absence ou une dispense de service est prise pour une partie de la journée. Ils bénéficient de la prime pour les heures supplémentaires, effectuées pour des raisons opérationnelles et avec l'accord de la hiérarchie, en dehors de l'horaire ordinaire de travail. Les calculs sont effectués en heures et en minutes à chaque fois.»</p>
<p>Art. 39. Artikel 34 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin: “De dagen van verplaatsing maken deel uit van het aantal dagen zending, maar enkel de werkelijke duur van de verplaatsing, inclusief laden en lossen, wordt aangerekend”.</p>	<p>Art. 39. L'article 34 du même arrêté est complété par la phrase suivante : « Les jours de déplacement sont inclus dans le nombre de jours de mission, mais seule la durée effective du déplacement, chargement et déchargement y compris, est comptabilisée. ».</p>
<p>Art. 40. In de Franse versie van artikel 36, derde lid, van hetzelfde besluit, wordt het woord “sapeur-pompier” vervangen door het woord “ sapeur”.</p>	<p>Art. 40. Dans la version française de l'article 36, alinéa 3, du même arrêté, le mot « sapeur-pompier » est remplacé par le mot « sapeur ».</p>
<p>Art. 41. Artikel 51 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin: “De dagen van verplaatsing maken deel uit van het aantal dagen zending, maar enkel de werkelijke duur van de verplaatsing, inclusief laden en lossen, wordt aangerekend”.</p>	<p>Art. 41. L'article 51 du même arrêté est complété par la phrase suivante : « Les jours de déplacement sont inclus dans le nombre de jours de mission, mais seule la durée effective du déplacement , chargement et déchargement y compris, est comptabilisée. ».</p>
<p>Art. 42. Artikel 53/1 van hetzelfde besluit ingevoegd bij koninklijk besluit van 14 augustus 2021, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:</p>	<p>Art. 42. L'article 53/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 14 août 2021, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:</p>

<p>“Ten gevolge van de “Coronavirus COVID-19”-epidemie worden voor de eerste zes maanden van het jaar 2021 twaalf uren fictief toegekend aan het personeelslid, in verhouding tot zijn tewerkstelling in de eerste zes maanden van het jaar 2021, voor de berekening van het aantal uren voortgezette opleiding bedoeld in 3° van de artikelen 11 tot 19.”</p>	<p>« En raison de l'épidémie de « Coronavirus - COVID - 19 », douze heures sont accordées fictivement au membre du personnel pour les six premiers mois de l'année 2021, au prorata de son occupation durant les six premiers mois de l'année 2021, pour le calcul du nombre d'heures de formation continue visé au 3° des articles 11 à 19. »</p>
HOOFDSTUK III. – Slotbepalingen	CHAPITRE III. – Dispositions finales
<p>Art. 43. Artikel 7, 3°, is niet van toepassing op de stagiair beroepsofficier wiens stage van drie jaar al begonnen is op het moment van inwerkingtreding van de bepaling.</p>	<p>Art. 43. L'article 7, 3°, n'est pas applicable à l'officier professionnel stagiaire dont le stage de trois ans a déjà commencé au moment de l'entrée en vigueur de la disposition.</p>
<p>Art. 44. De artikelen 7, 3°; 10; 13; 33; 37 en 38 treden in werking op de eerste dag van de derde maand die volgt op de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad. Artikel 32 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2019. De artikelen 23; 27, 2°, en 40 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2021. De artikelen 7, 2° en 4°; 8; 9; 12; 14 tot 17; 29, 1°, 3° en 4°; 30 en 33, 2° hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2022.</p>	<p>Art. 44. Les articles 7, 3° ; 10 ; 13 ; 33 ; 37 et 38 entrent en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit la publication du présent arrêté au Moniteur belge. L'article 32 produit ses effets le 1^{er} janvier 2019. Les articles 23 ; 27, 2°, et 40 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2021. Les articles 7, 2° et 4°; 8; 9; 12; 14 à 17; 29, 1°, 3° et 4°; 30 et 33, 2° produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2022.</p>
<p>Art. 45. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>	<p>Art. 45. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>
Gegeven te ... , ...	Donné à ... , le ...
<p>Van Koningswege: De Minister van Binnenlandse Zaken,</p> 	<p>Par le Roi: La ministre de l'Intérieur,</p> 
Annelies VERLINDEN	

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile et l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise l'exécution de l'article 156 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile.

L'application de l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile et l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile et le parallélisme avec la réglementation applicable aux membres des zones de secours ont montré la nécessité de faire évoluer les textes sur plusieurs points.

Articles 1^{er} et 2

Il est clarifié que pour être qualifiées de missions opérationnelles à l'étranger celles-ci doivent durer au moins 24h. Cela veut dire par exemple qu'une intervention de quelques heures qui nécessitent le franchissement d'une frontière du pays, ne peut pas être considérée comme une mission opérationnelle à l'étranger.

Une autre modification est apportée au texte : les missions opérationnelles à l'étranger ne sont plus une obligation pour le membre du

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN**

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming en van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen beoogt de uitvoering van artikel 156 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de Civiele veiligheid.

De toepassing van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming en van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming en het parallélisme met de reglementering van toepassing op de brandweer, hebben aangetoond dat het noodzakelijk is de teksten op een aantal punten aan te passen.

Artikelen 1 en 2

Er wordt verduidelijkt dat de buitenlandse operationele opdrachten minstens 24u moeten duren om als dusdanig gekwalificeerd te worden. Dat wil bijvoorbeeld zeggen dat een interventie die een landsgrens overschrijdt niet beschouwd kan worden als een buitenlandse operationele opdracht.

Een andere wijziging wordt aangebracht in de tekst: de buitenlandse operationele opdrachten zijn geen verplichting meer voor het personeelslid, maar ze worden op vrijwillige basis uitgevoerd.

personnel, elles sont effectuées sur une base volontaire.

Articles 3 et 7, 1°

Ces articles apportent quatre modifications réglementaires.

Premièrement, il n'est plus nécessaire que les épreuves permettant la prolongation du certificat d'aptitude fédérale (CAF) se fassent dans le même centre de formation que celui où les épreuves initiales ont été passées. Cet assouplissement de la procédure offre plus de possibilités pour prolonger le CAF. Cependant, pour le CAF initial, les candidats doivent toujours passer les trois épreuves dans le même centre de formation.

Deuxièmement, d'une part, il a été constaté que les centres de formation s'interrogent sur la façon dont ils doivent apprécier l'extrait du casier judiciaire, étant donné que c'est à l'employeur d'évaluer son impact sur un futur recrutement. D'autre part, il n'y a pas de contrôle du casier judiciaire pour les personnes qui restent longtemps dans une réserve de recrutement avant d'être admises au stage. Par conséquent, il est proposé que le centre de formation ne doive plus réaliser de contrôle de l'extrait du casier judiciaire dans le cadre de la participation au CAF mais qu'en revanche, le SPF Intérieur, en tant qu'employeur, effectue un contrôle à deux reprises : lors des épreuves de recrutement et au moment de l'admission au stage. Le SPF doit émettre une évaluation positive de l'extrait du casier judiciaire pour que l'intéressé puisse être admis au stage.

Troisièmement, on prévoit la délivrance d'une attestation de réussite après la réussite de chaque épreuve (qui forme un module) du certificat d'aptitude fédéral. Cela permet au candidat qui a réussi une épreuve sur trois par exemple de ne pas devoir la repasser. Cette mesure a pour objectif d'éviter la démotivation des candidats et permet également une rationalisation des moyens financiers.

Artikelen 3 en 7, 1°

Deze artikelen bevatten vier reglementaire wijzigingen.

Ten eerste is er geen noodzaak meer dat de proeven die de verlenging van het federale geschiktheidsattest (FGA) mogelijk maken in hetzelfde opleidingscentrum als waar de oorspronkelijke proeven zijn afgelegd doorgaan. Deze versoepeling van de procedure biedt meer mogelijkheden om het FGA te verlengen. Voor het oorspronkelijke FGA moeten de kandidaten wel nog altijd de drie proeven in hetzelfde opleidingscentrum doen.

Ten tweede werd enerzijds vastgesteld dat de opleidingscentra vragen hebben over hoe zij de beoordeling moeten maken van het uittreksel uit het strafregister, aangezien het aan de werkgever is om de impact ervan op een toekomstige aanwerving te beoordelen, daarover autonoom kan oordelen. Anderzijds wordt geen nieuwe controle meer uitgevoerd over het uittreksel uit het strafregister bij personen die lang in een wervingsreserve blijven vooraleer zij worden toegelaten tot de stage. Bijgevolg wordt voorgesteld dat er door het opleidingscentrum geen controle van het uittreksel uit het strafregister meer uitgevoerd wordt bij de deelname aan het FGA, maar wel twee keer door de FOD Binnenlandse Zaken, als werkgever: voor de aanwervingsproeven en op het moment van toelating tot de stage. De FOD moet een positieve beoordeling van het uittreksel uit het strafregister maken opdat men zou kunnen worden toegelaten tot de stage.

Ten derde wordt voorzien om na iedere proef (die telkens een module vormt) van het federaal geschiktheidsattest een slaagbewijs af te leveren. Dat laat toe dat een kandidaat die bijvoorbeeld geslaagd is in één van de drie proeven deze niet meer opnieuw moet afleggen. Deze maatregel heeft als doel om demotivatie van kandidaten te vermijden en laat ook toe de financiële middelen te rationaliseren.

Enfin, il est utile de préciser réglementairement qu'il existe une équivalence entre le CAF pour les pompiers et le CAF pour la protection civile. Sur le plan du contenu, ces épreuves sont en effet identiques.

Articles 4, 5 et 6

La dispense du CAF lors du recrutement est étendue aux membres de la protection civile et des services d'incendie de tous les États membres de l'Espace Economique Européen et de la Suisse.

Il existe actuellement une inégalité entre les lieutenants et les membres du personnel revêtus d'un grade inférieur lors d'un recrutement. En effet, actuellement, lors d'un recrutement de capitaines, les lieutenants sont totalement exemptés du CAF du cadre supérieur, alors que cela ne devrait être le cas qu'à partir du grade de capitaine puisque seuls les capitaines ont obtenu le CAF du cadre supérieur. Le texte est dès lors corrigé afin que les lieutenants qui participent à un recrutement de capitaines ne soient pas dispensés de la partie cognitive du CAF du cadre supérieur.

Articles 7, 2°, 4° ; 8 ; 9 ; 12 ; 14 à 17 ; 29, 1°, 3°, 4° ; 30 ; 33, 2° et 44

L'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale a été abrogé.

Le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel de la protection civile doit donc être adapté pour tenir compte des modifications introduites par l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale.

Ces dispositions produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2022, date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 14 janvier 2022.

Articles 7, 3°, 43 et 44

La pratique a montré que la durée actuelle du stage peut ne pas être suffisante pour permettre aux officiers professionnels

Ten slotte is het nuttig om reglementair te verduidelijken dat er een gelijkstelling is tussen het FGA van het brandweerpersoneel en het FGA van de civiele bescherming. Inhoudelijk zijn deze proeven immers identiek.

Artikelen 4, 5 en 6

De vrijstelling van het FGA bij aanwerving wordt verruimd tot leden van de civiele bescherming en de brandweer van alle lidstaten van Europese Economische Unie en Zwitserland.

Er bestaat momenteel een ongelijkheid tussen luitenanten en personeelsleden met een lagere graad in geval van een aanwerving. Bij een aanwerving van kapiteins, worden luitenanten momenteel volledig vrijgesteld van het FGA van het hoger kader, terwijl dat enkel vanaf de graad van kapitein hoort te zijn, aangezien enkel kapiteins het FGA van het hoger kader hebben bekomen. De tekst wordt daarom verbeterd zodat luitenanten die willen worden aangeworven als kapitein niet vrijgesteld zijn van het cognitief gedeelte van het FGA van het hoger kader bij aanwerving.

Artikelen 7, 2°, 4°; 8; 9; 12; 14 tot 17; 29, 1°, 3°, 4°; 30; 33, 2° et 44

Het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt werd opgeheven.

Het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming moet dus aangepast worden om rekening te houden met de wijzigingen ingevoerd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

Deze bepalingen hebben uitwerking vanaf 1 januari 2022, datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2022.

Artikelen 7, 3°, 43 en 44

De praktijk heeft uitgewezen dat de huidige duur van de stage onvoldoende kan zijn om de stagedoende beroepsofficieren toe te laten

stagiaires de terminer leur formation s'ils doivent recommencer certains modules non réussis. L'article 28 est dès lors modifié de sorte que leur entrée en service et stage débute le premier jour de leur formation. Pour les stagiaires volontaires et les stagiaires professionnels non officiers, la situation reste inchangée. La durée du stage commence le jour de leur entrée en service. Il y a lieu de préciser que l'entrée en service et le stage d'un officier ne peut commencer qu'au moment où la formation débute et que ce n'est qu'à ce moment-là que le stagiaire peut être admis au stage.

La modification ne s'applique pas à l'officier professionnel stagiaire dont le stage de trois ans a déjà débuté lors de l'entrée en vigueur de la disposition.

Articles 7, 5° et 29, 2°

Pour le personnel professionnel, des dispositions sont déjà prévues concernant les raisons qui peuvent conduire à une prolongation du stage. Pour le personnel volontaire, ces dispositions n'existent pas. La modification de l'article 28 rend la prolongation du stage des volontaires possible, par exemple en cas de maladie de longue durée ou de grossesse. Afin de maintenir l'analogie avec l'article 92, § 3, du statut, il est explicitement ajouté dans cet article que la grossesse prolonge la durée du stage.

Cette disposition n'a pas d'effet rétroactif. Elle s'applique donc uniquement aux nouveaux stages qui débutent après l'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi qu'aux stages en cours, pour la période restante.

Articles 10 et 44

La procédure et les délais en cas de non-renouvellement de la nomination de 6 ans d'un volontaire sont clarifiés par la modification de l'article 32. Le chef d'unité envoie une proposition de non-renouvellement au plus tard 3 mois avant l'expiration de la nomination. Le volontaire peut ensuite demander une audition dans le mois suivant la réception de la proposition. Cette modification permet de prévoir suffisamment de temps pour organiser

hun opleiding te beëindigen als ze bepaalde niet-geslaagde modules opnieuw moeten beginnen. Artikel 28 wordt daarom gewijzigd zodat hun indiensttreding en stage ingaat op de eerste dag van hun opleiding. Voor de vrijwillige stagiairs en de niet-officiëren beroepsstagiairs blijft de situatie onveranderd. De duurtijd van de stage begint op de dag van de indiensttreding. Er wordt verduidelijkt dat de indiensttreding en de stage van een officier pas kan beginnen op het moment dat de opleiding begint en dat de stagiair dan pas kan toegelaten worden tot de stage.

De wijziging is niet van toepassing op de stagiair beroepsofficier wiens stage van drie jaar al begonnen is op het moment van inwerkingtreding van de bepaling.

Artikelen 7, 5° en 29, 2°

Voor het beroepspersoneel zijn er al bepalingen opgenomen met betrekking tot de redenen die aanleiding kunnen geven tot verlenging van de stage. Voor het vrijwillig personeel ontbreken die. Door de wijziging van artikel 28 wordt de verlenging van de stage van vrijwilligers ook mogelijk gemaakt b.v. bij langdurige ziekte of zwangerschap van de stagiair. Om de analogie met artikel 92, § 3, van het statuut te bewaren wordt ook in dat artikel uitdrukkelijk toegevoegd dat zwangerschap de stage verlengt.

Er is geen retroactieve werking van deze bepaling. Ze geldt enkel voor de nieuwe stages die starten na de inwerkingtreding van dit besluit en ook voor de stages die op dat moment nog lopen, voor de resterende periode.

Artikelen 10 en 44

De procedure en termijnen in geval van een niet-verlenging van de 6-jarige benoeming van een vrijwilliger worden verduidelijkt door de wijziging van artikel 32. De eenheidschef verstuurt een voorstel tot niet-verlenging ten laatste 3 maanden voor het verstrijken van de termijn, waarna de vrijwilliger vervolgens één maand na ontvangst van het voorstel kan vragen om gehoord te worden. Deze wijziging laat toe om voldoende tijd te voorzien om de hoorzitting te organiseren en een beslissing te

l'audition et prendre une décision avant la fin du terme des six ans.

Article 11

Les canaux d'information concernant l'organisation d'examens de promotion sont définis à l'article 34. Afin d'éviter de devoir informer tous les membres du personnel, l'article 34 est modifié pour que l'appel ne soit adressé qu'aux membres du personnel qui remplissent les conditions de grade pour la promotion visée. Les autres membres du personnel continueront à être informés via l'affichage dans l'unité. La publication sur le site internet de la Direction générale de la Sécurité Civile est supprimée car elle est considérée comme superflue.

Par exemple, en cas de promotion au grade de sergent, la convocation ne sera envoyée qu'à tout le personnel ayant le grade de sapeur et de caporal et non au personnel ayant un grade supérieur. Il n'est donc pas tenu compte des autres conditions de promotion (par exemple, les conditions de brevet) pour lancer l'appel.

Articles 13 et 44

En modifiant l'article 37, l'objectif est d'apporter plus de flexibilité dans la composition du jury:

- pour les promotions au grade de caporal, le jury doit se composer, au moins pour moitié, de sous-officiers ou d'officiers ;
- pour les promotions aux grades supérieurs, le jury doit se composer, au moins pour moitié, d'officiers dont au moins un appartient à l'unité des candidats.

Cette modification s'appliquera uniquement pour les nouvelles procédures qui débutent à compter du 1^{er} jour du 3^{ème} mois suivant la publication de l'arrêté. Ainsi du temps est prévu pour adapter les règlements de sélection.

Article 18

Un nouvel article 50/1 est inséré pour prévoir qu'une personne qui est réaffectée dans une fonction administrative ne doit pas suivre les formations continues et permanentes obligatoires. Dans le cas d'une réaffectation

nemen voor het einde van de termijn van zes jaar.

Artikel 11

De kanalen voor de bekendmaking van bevorderingen zijn opgenomen in artikel 34. Om te vermijden dat de oproep aan alle personeelsleden moet worden gericht, wordt artikel 34 gewijzigd zodat de oproep enkel gericht moet worden aan de personeelsleden die voldoen aan de graadvoorwaarden voor de betrokken bevordering. Alle andere personeelsleden blijven nog altijd op de hoogte via de aanplakking in de eenheid. De publicatie op de website van de Algemene Directie Civiele Veiligheid wordt opgeheven, aangezien het als overbodig wordt ervaren.

Bijvoorbeeld, in geval van een bevordering tot sergeant, zal de oproep enkel gericht worden aan alle personeelsleden met de graad van sapeur en korporaal en niet aan de personeelsleden met een hogere graad. Er wordt dus geen rekening gehouden met de andere bevorderingsvoorwaarden (o.a. brevetvoorwaarden) om de oproep uit te sturen.

Artikelen 13 en 44

Door de wijziging van artikel 37 is het de bedoeling om meer flexibiliteit in de samenstelling van de jury te brengen:

- voor bevorderingen tot korporaal moet de jury minstens voor de helft uit onderofficieren of officieren bestaan;
- voor bevorderingen tot de hogere graden moet de jury minstens voor de helft samengesteld zijn uit officieren, waarvan minstens 1 komt uit de eenheid van de kandidaten.

Deze wijziging zal enkel gelden voor nieuw op te starten procedures die beginnen vanaf de 1^{ste} dag van de 3^{de} maand volgend op de publicatie van het besluit. Dat biedt de tijd om de selectiereglementen aan te passen.

Artikel 18

Een nieuw artikel 50/1 wordt ingevoegd zodat iemand die wedertewerkgesteld wordt in een administratieve functie geen verplichte voortgezette en permanente opleiding moet volgen. Bij een wedertewerkstelling in een

dans une fonction administrative, le membre du personnel peut effectuer des tâches administratives, techniques ou logistiques (mais pas de tâches opérationnelles plus légères).

Actuellement, ces formations doivent être suivies et adaptées à la nouvelle fonction. Le fait de ne pas suivre toute la formation continue est un motif de démission d'office. Dans la pratique, cette obligation est difficile à mettre en œuvre en raison du manque de formations adaptées. En outre, l'obligation de formation n'est pas requise pour la promotion barémique étant donné qu'il y a lieu d'appliquer les règles du statut pécuniaire pour le personnel administratif.

L'idée reste toutefois de faire en sorte qu'une personne qui a été réaffectée dans une fonction administrative puisse suivre la formation nécessaire à l'exercice de sa fonction et se recycler au cours de sa carrière, mais sans obligation.

Articles 19, 22, 28, 1°, 34, 36 et 40

Ces articles comportent des modifications techniques et n'appellent donc aucun commentaire.

Articles 20 et 21

Une extension des possibilités de réaffectation et de fonction allégée, adaptée dans le cadre de la fin de carrière est prévue. Ceci est conforme à la décision du gouvernement du 20 octobre 2021 relatif au budget pluriannuel 2022-2024 de responsabiliser tous les acteurs concernés, y compris les fonctionnaires fédéraux, sur les trajets de réintégration.

Les fonctions au sein d'autres services public fédéral peuvent augmenter la possibilité de trouver des fonctions adaptés aux besoins du membre du personnel en termes de santé physique et mentale, de distance par rapport au lieu de travail,

Les conséquences du changement de grade sont déjà réglées dans les articles 53 et suivants de l'arrêté royal du 29 juin 2018 (statut administratif). Ces articles déterminent

administratieve functie kan het personeelslid administratieve, technische of logistieke taken uitvoeren (maar geen lichtere operationele taken).

Tot nu moeten die opleidingen wel gevolgd worden en moet de opleiding aangepast zijn aan de nieuwe functie. Het niet-voldoen van de voortgezette opleiding is een grond voor ambtshalve ontslag. In de praktijk blijkt dat deze verplichting moeilijk uit te voeren is, omwille van een gebrek aan aangepaste opleidingen. De opleidingsverplichting is ook niet vereist voor de bevordering in weddenschaal, aangezien men de regels van het geldelijk statuut voor het administratief personeel moet volgen.

Het blijft wel de bedoeling dat iemand die wedertewerkgesteld is in een administratieve functie de opleiding die nodig is voor de uitoefening van zijn functie kan volgen om zich om te scholen en om zich bij te scholen tijdens de loopbaan, maar zonder verplichting.

Artikelen 19, 22, 28, 1°, 34, 36 en 40

Deze artikelen bevatten technische wijzigingen en behoeven geen verdere uitleg.

Artikelen 20 en 22

Er wordt een uitbreiding voorzien van de mogelijkheden tot wedertewerkstelling en tot aangepaste, lichtere functies in het kader van de eindeloopbaan. Dit past in de beslissing van de regering van 20 oktober 2021 met betrekking tot de meerjarenbegroting 2022-2024 om alle betrokken actoren, inclusief federale ambtenaren, te responsabiliseren inzake re-integratietrajecten.

Functies binnen andere federale overheidsdiensten kunnen de mogelijkheid vergroten om een functie te vinden die aangepast is aan de noden van het personeelslid, inzake fysieke en mentale gezondheid, afstand tot de plaats van tewerkstelling, ...

De gevolgen van de verandering van graad zijn al geregeld in de artikelen 53 en volgende van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 (administratief statuut). Deze artikelen

les grades spécifiques de la Protection civile et leur équivalence dans les grades administratifs. Il y a par ailleurs un renvoi à l'arrêté royal du 15 janvier 2007 relatif à la mobilité des agents statutaires dans la fonction publique fédérale administrative et à l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale. Le traitement dont bénéficie le membre du personnel avant son changement de grade permet de déterminer l'échelle de traitement dans laquelle il va être intégré après son changement de grade.

Articles 23, 1°, 2°, 4°; 27, 2° et 44

Bien que plusieurs centres de formation indiquent qu'il n'est pas toujours évident d'organiser au moins 24 heures de formation continue par an, il peut être attendu de ces centres de formations qu'ils l'assurent au maximum. Afin de permettre aux membres du personnel de se conformer à la réglementation, l'article 70 du statut administratif a été modifié pour exiger un minimum de 120 heures de formation continue par période de cinq ans à compter du 1er janvier 2021. A partir du 1er janvier 2021, le nombre d'heures de formation continue ne sera donc plus considéré sur une période d'un an, mais sur une période de cinq ans. Cette disposition offre plus de flexibilité dans l'organisation et le suivi des formations continues. Vu l'allongement de la période de référence, il n'est plus nécessaire de reporter à une période de référence ultérieure l'excédent d'heures de formation continue. Ces transferts ne seront donc plus possibles (même de 2020 à 2021).

Cette modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021, en vue d'un calcul simplifié des heures de formation.

Il est recommandé que ces formations soient suffisamment étalées dans le temps.

Cela signifie qu'il est recommandé de ne pas attendre la fin de la période de 5 ans pour suivre une formation. Cela signifie aussi que l'employeur est obligé de prévoir

bepalen de specifieke graden van de civiele bescherming en hun overeenstemmende equivalent in de administratieve graden. Er wordt overigens verwezen naar het koninklijk besluit van 15 januari 2007 betreffende de mobiliteit van de statutaire ambtenaren in het federaal administratief openbaar ambt en naar het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt. De wedde die het personeelslid vóór zijn graadverandering geniet, maakt het mogelijk te bepalen in welke weddeschaal de betrokkene na de graadverandering geïntegreerd zal worden.

Artikelen 23, 1°, 2°, 4°; 27, 2° en 44

Hoewel verschillende opleidingscentra aangeven dat het organiseren van minimaal 24 uren voortgezette opleiding per jaar niet altijd evident is, mag van deze opleidingscentra verwacht worden dat zij hierin maximaal voorzien. Om de personeelsleden toe te laten te voldoen aan de reglementering, wordt het eerste lid van artikel 70 van het administratief statuut in die zin gewijzigd dat vanaf 1 januari 2021 minimaal 120 uur voortgezette opleiding per vijf jaar dienen te worden gevolgd. Het aantal uren voortgezette opleiding wordt vanaf 1 januari 2021 dus niet meer bekeken over een periode van één, doch over een periode van vijf jaar. Dat biedt meer soepelheid in het organiseren en volgen van voortgezette opleidingen. Aangezien de referentieperiode langer wordt, is het niet meer nodig om overschotten aan uren voortgezette opleidingen over te dragen naar een volgende referentieperiode. Dergelijke overdrachten zullen dus niet meer mogelijk zijn (ook niet van 2020 naar 2021).

Deze wijziging treedt in werking op 1 januari 2021, met het oog op een eenvoudige berekening van de opleidingsuren.

Het is aanbevolen dat deze opleidingen voldoende gespreid in de tijd gevolgd zouden worden.

Dat houdt in dat het aanbevolen is om niet te wachten tot het einde van de periode van 5 jaar om een opleiding te volgen. Het betekent ook dat de werkgever verplicht is om

suffisamment de formations pour les membres du personnel, notamment en vertu du livre Ier, titre 2 du code du bien-être au travail.

Il convient donc également de modifier les règles relatives à la formation continue en cas d'absence de longue durée : lorsque les périodes d'absence dépassent 18 mois au total, la période de référence est prolongée de la durée de l'absence.

Cela implique également que la démission d'office d'un membre du personnel qui ne satisfait pas aux obligations de formation continue n'est plus possible après 1 an, mais après une période de 5 ans. L'article 88 de l'arrêté royal du 29 juin 2018 est donc modifié via l'article 27, 2°.

Article 23.3°

Les mesures existantes et celles à venir pour limiter la propagation du COVID-19 dans la population sont de nature à ralentir toute forme d'activité sur le territoire du Royaume et à affecter le bon fonctionnement des différents services publics, voire à paralyser certains services.

En raison des mesures susmentionnées, comme en 2020, un grand nombre de formations continues qui avaient été programmées les premiers six mois de 2021 pour le personnel opérationnel professionnel et volontaire des unités opérationnelles de la protection civile n'ont pas pu être organisées. Même si un nombre limité des formations théoriques a été organisé sous forme numérique et que des formations pratiques ont pu avoir lieu en groupes plus restreints en respectant les mesures de précaution nécessaires, il a été inévitable d'annuler toute une série de formations continues qui avaient été prévues. En effet les membres de la protection civile ont avant tout dû rester disponibles pour exercer leur fonction, ce qui les a souvent empêchés de participer à des formations. Par conséquent, bon nombre de ces membres du personnel n'ont pu totaliser le minimum d'heures obligatoires. Or d'après les dispositions des statuts administratif et pécuniaire, cette situation est susceptible

voldoende opleidingen te voorzien voor de personeelsleden, met name in uitvoering van boek I, titel 2 van de codex over het welzijn op het werk.

Bijgevolg is het ook aangewezen om de regels over de voortgezette opleiding in geval van langdurige afwezigheid te wijzigen: wanneer de periodes van afwezigheid in totaal meer dan 18 maanden bedragen, zal de referentieperiode verlengd worden met de duur van de afwezigheid.

Dit impliceert ook dat het ambtshalve ontslag van een personeelslid dat niet voldoet aan de verplichtingen inzake voortgezette opleiding niet meer mogelijk is na 1 jaar, maar na een periode van 5 jaar. Artikel 88 van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 wordt daarom gewijzigd via artikel 27, 2°.

Artikel 23, 3°

De genomen en toekomstige maatregelen om de verspreiding van de COVID-19 onder de bevolking te beperken, zijn van die aard dat ze iedere vorm van activiteit op het grondgebied van het Koninkrijk vertragen en het goed functioneren van de verschillende overheidsdiensten beïnvloeden, en zelfs bepaalde diensten lamleggen.

Door de bovenvermelde maatregelen zijn, net als in 2020, een groot aantal voortgezette opleidingen die gepland waren voor het operationeel vrijwillig en beroepspersoneel van de operationele eenheden van de civiele bescherming in de eerste zes maanden van 2021 niet kunnen worden georganiseerd. Ondanks het feit dat een beperkt aantal theoretische opleidingen digitaal georganiseerd werd en praktijkopleidingen in kleinere groepen met de nodige voorzorgsmaatregelen doorgingen, kon niet verhinderd worden dat een heel aantal geplande voortgezette opleidingen geannuleerd werden. De leden van de civiele bescherming moesten uiteraard in de eerste plaats beschikbaar blijven voor het uitvoeren van hun job, waardoor vaak ook niet kon worden deelgenomen aan opleidingen. Daardoor kunnen veel van deze personeelsleden niet het verplichte minimum aantal uren behalen, hetgeen volgens de bepalingen van het administratief en geldelijk

d'entraîner une démission, une évaluation négative et un report de la promotion barémique.

Par conséquent, à titre exceptionnel et exclusivement en raison des mesures visant à lutter contre la pandémie de coronavirus Covid-19, il est proposé de considérer la première moitié de l'année 2021 comme une « demi-année blanche » pour les formations continues.

Dans le statut administratif, le nombre obligatoire d'heures de formation continue est remis à zéro pour les premiers six mois de 2021 et les évaluations devront donc tenir compte de cette diminution du nombre d'heures de formation continue obligatoire.

Cette réduction générale du nombre d'heures de formation continue n'exclut pas que la force majeure puisse être invoquée pour les membres individuels du personnel qui n'ont pas pu suivre la formation continue, par exemple en raison d'une quarantaine, d'une maladie, ...

En outre, une délégation au Ministre est insérée dans le texte. Sur la base de circonstances exceptionnelles (mesures Covid, graves inondations, ...), le Ministre peut réduire le nombre d'heures de formation continue obligatoire. Le Ministre peut déterminer la réduction du nombre d'heures et les unités auxquelles elle se rapporte. Les circonstances exceptionnelles ne peuvent exister que si une phase provinciale ou fédérale de planification d'urgence a été déclarée.

Contrairement à l'année 2020, les circonstances actuelles ne donnent pas lieu à des réductions similaires de la formation permanente.

Finalement, il est ajouté au sein de l'article 70 le fait que dispenser une formation continue, dans l'unité ou dans un centre de formation, est considéré comme du temps de travail ou du temps de service à condition qu'une convention soit conclue entre le SPF, le centre de formation et l'instructeur.

statuut, kan leiden tot ontslag, een negatieve evaluatie en een uitstel van de bevordering in weddeschaal.

Daarom wordt voorgesteld om, uitzonderlijk en volledig te wijten aan de maatregelen die noodzakelijk waren om de Covid-19 pandemie te bestrijden, de eerste helft van het jaar 2021 als een "half-nuljaar" te beschouwen op het vlak van voortgezette opleidingen.

In het administratief statuut wordt het verplichte aantal uren voortgezette opleiding voor de eerste zes maanden van 2021 op nul gebracht en bijgevolg moet bij evaluaties rekening gehouden worden met dit verminderd aantal uren verplichte voortgezette opleiding.

Deze algemene vermindering van het aantal uren voortgezette opleiding sluit niet uit dat overmacht kan ingeroepen worden voor individuele personeelsleden die in de onmogelijkheid geweest zijn om voortgezette opleiding te volgen, b.v. door quarantaines, ziekte, ...

Daarnaast wordt een delegatie aan de Minister ingevoegd in de tekst. Op basis van uitzonderlijke omstandigheden (Covid-maatregelen, zware overstromingen, ...) kan de Minister het aantal uren verplichte voortgezette opleiding verminderen. De Minister kan de vermindering van het aantal uren bepalen en de eenheden waarop die betrekking heeft. Er kan slechts sprake zijn van uitzonderlijke omstandigheden als er een provinciale of federale fase van de noodplanning werd afgekondigd.

In tegenstelling tot het jaar 2020 geven de feitelijke omstandigheden geen aanleiding tot vergelijkbare verminderingen van de permanente opleidingen.

Er wordt tot slot toegevoegd in artikel 70 dat het geven van een voortgezette opleiding, in de eenheid of in een opleidingscentrum, wordt beschouwd als arbeidstijd of diensttijd op voorwaarde dat er een overeenkomst wordt gesloten tussen de FOD, het opleidingscentrum en de instructeur.

Un modèle de convention est élaboré en collaboration avec les centres de formation.

Cette modification n'exclut pas que les possibilités existantes d'être instructeur dans un centre de formation (par le biais d'un contrat de travail ou comme indépendant) soient maintenues. La fonction d'instructeur est toujours compatible avec le fait d'être membre du personnel de la protection civile.

Articles 24 à 26 inclus

Actuellement, la référence à l'article 60, §1^{er}, alinéa 1^{er}, porte sur une concentration d'alcool d'au moins 0,22 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré. Toutefois, en vertu de la loi sur la police de la circulation routière, un chauffeur de camion ou un chauffeur professionnel (qui doit passer un examen médical) ne peut plus rouler si le taux de concentration d'alcool par litre d'air alvéolaire expiré est d'au moins 0,09 milligramme. La référence est dès lors adaptée pour que le taux de 0,09 s'applique également aux membres du personnel de la protection civile qui répondent à cette description.

La limite de 0,22 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré continue à s'appliquer aux membres du personnel qui ne sont pas des chauffeurs de camion ou des chauffeurs professionnels.

Par ailleurs, la référence à l'article 61 bis, § 2, 2°, de la loi du 16 mars 1968 est différente dans la version française et la version néerlandaise des articles 85/9 et 85/10 de l'arrêté royal du 29 juin 2018. Cette différence est corrigée par une référence correcte à l'art. 61 bis, § 2, alinéa 2.

Il reste essentiel que la politique préventive en matière d'alcool du SPF Intérieur soit appliquée dans les unités.

Il est également possible pour le chef d'unité de réagir à une consommation d'alcool (même si elle ne dépasse pas la limite imposée par la loi sur la police de la circulation routière) dans le cadre de l'évaluation et d'un trajet préventif. La possibilité d'effectuer des tests et de prévoir, sur cette base, d'éventuelles

Er wordt een modelovereenkomst opgemaakt in samenwerking met de opleidingscentra.

Deze wijziging sluit niet uit dat de bestaande mogelijkheden om instructeur te zijn bij een opleidingscentrum (via een arbeidsovereenkomst of als zelfstandige) behouden worden. De verenigbaarheid van een functie als instructeur met personeelslid van de civiele bescherming blijft behouden.

Artikelen 24 tot en met 26

Met de verwijzing naar artikel 60, §1, eerste lid wordt een alcoholconcentratie bedoeld van ten minste 0,22 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht. Op grond van de wegverkeerswet mag een vrachtwagenchauffeur of een professionele chauffeur (die een medische keuring nodig heeft) echter niet meer rijden indien het gehalte van alcoholconcentratie per liter uitgeademde alveolaire lucht minstens 0,09 milligram bedraagt. De verwijzing wordt daarom aangepast zodat het gehalte van 0,09 ook wordt toegepast op de personeelsleden van de civiele bescherming die onder die beschrijving vallen.

Op de personeelsleden die geen vrachtwagenchauffeur of professionele chauffeur zijn, blijft de grens van 0,22 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht van toepassing.

Bovendien is de verwijzing naar artikel 61 bis, § 2, 2° wet van 16 maart 1968 verschillend in de Franse en de Nederlandse versie van de artikelen 85/9 en 85/10 van het koninklijk besluit van 29 juni 2018. Dat verschil wordt verbeterd door een juiste verwijzing naar art. 61 bis, § 2, tweede lid.

Het blijft van groot belang het preventief alcoholbeleid van de FOD Binnenlandse zaken ook in de eenheden wordt toegepast.

Het is ook mogelijk voor de eenheidschef om te reageren op alcoholgebruik (ook als het de grens van de wegverkeerswet niet overschrijdt) in het kader van de evaluatie en in het kader van een preventief traject. De mogelijkheid tot testen en de erop gebaseerde

sanctions disciplinaires n'est que le dernier élément de la politique en matière d'alcool.

Article 27, 1°

La possibilité de démission d'office d'un membre du personnel quand il n'est plus apte médicalement, sous réserve de la réaffectation, ou quand l'extrait du casier judiciaire contient des éléments très graves est ajoutée à l'article 88.

Pour le personnel professionnel, il est avant tout obligatoire, en cas d'inaptitude médicale, d'appliquer la procédure de réintégration du Code du bien-être au travail. Dans le cas d'une inaptitude médicale définitive, la procédure de la Commission des Pensions de Medex peut s'appliquer.

Article 28, 2° à 5°

Tout d'abord, il est corrigé que la démission honorable est accordée d'office au début du mois au cours duquel on prend sa retraite, puisque la date de départ d'une retraite est le premier jour d'un mois. Un certain nombre de clarifications sont également apportées aux règles relatives au maintien en service après avoir atteint la limite d'âge.

Le principe est que la démission honorable est accordée d'office lorsqu'une personne atteint l'âge de la retraite obligatoire. Toutefois, le membre du personnel professionnel peut demander à rester en service pour une période plus longue. Dans le cas d'une telle demande, les règles générales applicables au personnel fédéral doivent être appliquées, complétées par une visite d'aptitude médicale effectuée par le médecin du travail.

Article 31

Le classement des lieutenants avec échelle en extinction a eu lieu en application de l'article 5 de l'arrêté royal du 3 juillet 2018. Il s'agissait d'une disposition qui ne s'appliquait qu'une seule fois. Par conséquent, aucun nouveau lieutenant avec une échelle d'extinction ne pourra exister à l'avenir.

mogelijkheid tot tuchtstraffen is enkel het sluitstuk van het alcoholbeleid.

Artikel 27, 1°

De mogelijkheid om een personeelslid ambtshalve te ontslaan wanneer het niet langer medisch geschikt is, onder voorbehoud van wedertewerkstelling, of wanneer het uittreksel uit het strafregister zeer ernstige elementen bevat, wordt toegevoegd in artikel 88.

Voor beroepspersoneel wordt bij medische ongeschiktheid verplicht eerst de reïntegratieprocedure van de Codex Welzijn op het Werk toegepast. Ingeval van definitieve medische ongeschiktheid kan de procedure van de Pensioencommissie van Medex van toepassing zijn.

Artikel 28, 2° tot 5°

In de eerste plaats wordt verbeterd dat het ambtshalve eervol ontslag gegeven wordt bij het begin van de maand waarin men op pensioen gaat, aangezien de begindatum van een pensionering de eerste dag van een maand is.

Daarnaast worden er een aantal verduidelijkingen aangebracht in de regels met betrekking tot het in dienst blijven na het bereiken van de leeftijdsgrens.

Het principe is dat eervol ontslag ambtshalve gegeven wordt wanneer iemand de verplichte pensioenleeftijd bereikt. Het beroepspersoneelslid kan echter verzoeken om toch langer in dienst te blijven. In geval van zo'n verzoek moeten de algemene regels die van toepassing zijn voor het federaal personeel worden toegepast, aangevuld met een controle van de medische geschiktheid door de arbeidsgeneesheer.

Artikel 31

De inschaling van de luitenanten met uitdovende schaal is gebeurd in toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 juli 2018. Dit betrof een regeling die slechts eenmalig toegepast werd. Er zullen in de toekomst dus geen nieuwe luitenanten met uitdovende schaal meer kunnen bestaan.

Comme il a déjà le grade de lieutenant, un lieutenant avec une échelle d'extinction ne peut actuellement pas être promu au grade de lieutenant. Cette promotion est actuellement réservée au personnel ayant le grade de sergent ou d'adjudant.

Par mesure transitoire, le lieutenant avec échelle en extinction peut désormais être promu non seulement au grade de capitaine, mais aussi au grade de lieutenant avec l'échelle supérieure correspondante, à condition qu'il remplisse les mêmes conditions de promotion (à l'exception de la condition de formation : seuls les certifications des modules 1 et 2 du brevet OFF1-C et non le brevet OFF1-C complet sont requis) que les sergents ou les adjudants candidats à une promotion au grade de lieutenant.

Articles 32 et 44

Une disposition transitoire est prévue pour les membres du personnel partant en congé préalable à la pension et n'ayant pas encore travaillé pendant cinq ans selon les règles du statut administratif et pécuniaire entré en vigueur le 1^{er} janvier 2019. Pour le calcul de leur dernier traitement d'activité, une période totale de cinq années de prime d'opérationnalité et des prestations irrégulières ne peut être prise en compte. Il est précisé que pour la période antérieure au 1^{er} janvier 2019, l'on se réfère à la prime pour les prestations irrégulières visée à l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile.

Un effet rétroactif est donné à cette disposition qui produit ses effets à partir de l'entrée en vigueur du nouveau statut administratif et pécuniaire au 1^{er} janvier 2019.

Articles 33, 1^o et 37

L'effet horizontal (passage à l'échelle d'un rang supérieur) de l'évaluation est maintenu. Les périodes d'interruption de carrière à temps plein ne sont plus comptabilisées.

Aangezien hij al de graad van luitenant heeft, kan een luitenant met uitdovende schaal momenteel niet bevorderen naar de graad van luitenant. Deze bevordering is momenteel voorbehouden aan de personeelsleden met de graad van sergeant of adjudant.

Bij wijze van overgangsmaatregel, kan de luitenant met uitdovende schaal, nu niet enkel bevorderen tot kapitein, maar ook tot de graad van luitenant met de bijhorende hogere weddeschaal, mits het voldoen aan dezelfde bevorderingsvoorwaarden (met uitzondering van de voorwaarde inzake opleiding: enkel de modulecertificaten van de modules 1 en 2 van het brevet OFF1-C en niet het volledige brevet OFF1-C wordt vereist) als de sergeanten of adjudanten die kandidaat zijn om tot luitenant te bevorderen.

Artikelen 32 en 44

Er wordt een overgangsbepaling ingeschreven voor de personeelsleden die op verlof voorafgaand aan pensioen gaan en die nog geen vijf jaar gewerkt hebben volgens de regels van het administratieve en geldelijke statuut die in werking getreden zijn op 1 januari 2019. Voor de berekening van hun laatste activiteitswedde kan geen rekening gehouden worden met een volledige periode van vijf jaar premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties. Er wordt verduidelijkt dat voor de periode voorafgaand aan 1 januari 2019 wordt verwezen naar de premie voor onregelmatige prestaties bedoeld in het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming.

Er wordt retroactieve werking gegeven aan deze bepaling die uitwerking heeft met ingang vanaf de inwerkingtreding van het nieuwe administratieve en geldelijke statuut op 1 januari 2019.

Artikelen 33, 1^o en 37

Het horizontale effect (overgang naar de schaal van een hogere rang) van de evaluatie blijft behouden. De perioden van voltijdse

L'effet vertical (passage à l'échelon supérieur au sein de l'échelle de traitement) de l'évaluation est supprimé. Les périodes de disponibilité sont désormais prises en considération pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire.

Articles 35, 42 et 44

Le statut pécuniaire doit être adapté pour tenir compte des modifications du statut administratif relatives à la diminution du nombres d'heures de formation continues obligatoires en raison de la pandémie Covid-19. Le statut pécuniaire du personnel opérationnel professionnel prévoit désormais que pour les premiers six mois de l'année 2021, 12 heures de formation continue sont considérées comme prestées. Il s'agit d'une fiction.

Par exemple, un sapeur qui a travaillé durant toute l'année 2021 devra suivre 108 heures de formation continue sur cinq ans au lieu de 120 heures.

Par exemple, un sergent qui a travaillé durant toute l'année 2021 devra suivre 84 heures de formation continue sur quatre ans au lieu de 96 heures.

Par exemple, un sapeur entré en service le 1^{er} avril 2021 devra prêter 114 heures sur cinq ans puisqu'il a travaillé pendant seulement neuf mois en 2021 (soit une réduction de 3/6èmes de 12 heures).

Les membres du personnel professionnel qui ont tout de même suivi des formations continues les six premiers mois de 2021 peuvent faire valoir ces heures dans le calcul du nombre d'heures nécessaires pour leur promotion barémique. Les heures suivies peuvent être prises en compte, ainsi que les 12 heures fictives.

Si le Ministre réduit le nombre d'heures de formation continue obligatoire, dans des cas exceptionnels, ce même nombre d'heures est accordé fictivement au membre du personnel pour le calcul du nombre d'heures nécessaire pour la promotion barémique.

loopbaanonderbreking worden niet meer meegeteld.

Het verticale effect (overgang naar de hogere trap binnen de weddeschaal) van de evaluatie wordt opgeheven. Perioden van beschikbaarheid worden voortaan wel in rekening gebracht voor het berekenen van de geldelijke anciënniteit.

Artikelen 35, 42 en 44

Het geldelijk statuut moet worden aangepast om rekening te houden met de wijzigingen in het administratief statuut met betrekking tot de vermindering van het verplichte aantal uren voortgezette opleiding omwille van de Covid-19-pandemie. In het geldelijk statuut van het operationeel beroepspersoneel wordt niettemin bepaald dat voor de eerste zes maanden van het jaar 2021 12u voortgezette opleiding beschouwd worden als zijnde gepresteerd. Het gaat om een fictie.

Bijvoorbeeld, een sapeur die gedurende het hele jaar 2021 tewerkgesteld was, zal 108 uren voortgezette opleiding moeten volgen over 5 jaar in de plaats van 120 uren.

Bijvoorbeeld, een sergeant die gedurende het hele jaar 2021 tewerkgesteld was, zal 84 uren voortgezette opleiding moeten volgen over 4 jaar in de plaats van 96 uren.

Bijvoorbeeld, een sapeur die op 1 april 2021 in dienst gekomen is, zal 114 uren moeten presteren in zijn periode van 5 jaar, aangezien hij in 2021 slechts 9 maanden tewerkgesteld was (= vermindering met 3/6 van 12u).

De beroepspersoneelsleden die in de eerste zes maanden van 2021 toch voortgezette opleidingen gevolgd hebben, kunnen deze uren laten meetellen voor de berekening van het aantal uren dat nodig is voor de bevordering in weddeschaal. Men kan de gevolgde uren in rekening brengen, evenals de fictieve 12u.

Als de Minister, in uitzonderlijke gevallen, het verplichte aantal uren voortgezette opleiding vermindert, wordt datzelfde aantal uren ook fictief toegekend aan het personeelslid voor de berekening van het aantal uren dat nodig is voor de bevordering in weddeschaal.

Article 38

Il s'agit de préciser comment est calculée la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières du chef d'unité et des officiers professionnels qui n'utilisent pas la pointeuse comme moyen d'enregistrement du temps de travail.

Artikel 38

Het komt erop aan om te preciseren hoe de premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties van de eenheidschef en de beroepsofficieren die de prikklok niet gebruiken als middel voor tijdsregistratie, berekend wordt.

Articles 39 et 41

Une clarification est apportée aux articles 39 et 41 concernant la comptabilisation du temps de déplacement pour les missions opérationnelles à l'étranger. Pour le calcul de la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières et de l'allocation pour spécialisation, il n'est pas accordé de forfait de 12h, mais la durée effective du déplacement.

Artikelen 39 en 41

Er wordt een verduidelijking aangebracht in de artikelen 39 en 41 met betrekking tot de aanrekening van de verplaatsingstijd bij buitenlandse operationele opdrachten. Voor de berekening van de premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties en de specialisatietoelage, wordt er geen forfait van 12u toegekend, maar wel de werkelijke duur van de verplaatsing.

J'ai l'honneur d'être,

Sire, de Votre Majesté,

le très respectueux et fidèle serviteur.

La ministre de l'Intérieur,

Ik heb de eer te zijn,

Sire, van Uwe Majesteit

de zeer eerbiedige en getrouwe dienaar.

De minister van Binnenlandse Zaken,



Annelies VERLINDEN

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile et l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise l'exécution de l'article 156 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile.

L'application de l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile et l'arrêté royal du 29 juin 2018 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel de la Protection civile et le parallélisme avec la réglementation applicable aux membres des zones de secours ont montré la nécessité de faire évoluer les textes sur plusieurs points.

Articles 1^{er} et 2

Il est clarifié que pour être qualifiées de missions opérationnelles à l'étranger celles-ci doivent durer au moins 24h. Cela veut dire par exemple qu'une intervention de quelques heures qui nécessitent le franchissement d'une frontière du pays, ne peut pas être considérée comme une mission opérationnelle à l'étranger.

Une autre modification est apportée au texte : les missions opérationnelles à l'étranger ne sont plus une obligation pour le

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BINNENLANDSE ZAKEN**

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming en van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen beoogt de uitvoering van artikel 156 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de Civiele veiligheid.

De toepassing van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming en van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de Civiele Bescherming en het parallelisme met de reglementering van toepassing op de brandweer, hebben aangetoond dat het noodzakelijk is de teksten op een aantal punten aan te passen.

Artikelen 1 en 2

Er wordt verduidelijkt dat de buitenlandse operationele opdrachten minstens 24u moeten duren om als dusdanig gekwalificeerd te worden. Dat wil bijvoorbeeld zeggen dat een interventie die een landsgrens overschrijdt niet beschouwd kan worden als een buitenlandse operationele opdracht.

Een andere wijziging wordt aangebracht in de tekst: de buitenlandse operationele opdrachten zijn geen verplichting meer voor

membre du personnel, elles sont effectuées sur une base volontaire.

het personeelslid, maar ze worden op vrijwillige basis uitgevoerd.

Articles 3 et 7, 1°

Ces articles apportent quatre modifications réglementaires.

Premièrement, il n'est plus nécessaire que les épreuves permettant la prolongation du certificat d'aptitude fédérale (CAF) se fassent dans le même centre de formation que celui où les épreuves initiales ont été passées. Cet assouplissement de la procédure offre plus de possibilités pour prolonger le CAF. Cependant, pour le CAF initial, les candidats doivent toujours passer les trois épreuves dans le même centre de formation.

Deuxièmement, d'une part, il a été constaté que les centres de formation s'interrogent sur la façon dont ils doivent apprécier l'extrait du casier judiciaire, étant donné que c'est à l'employeur d'évaluer son impact sur un futur recrutement. D'autre part, il n'y a pas de contrôle du casier judiciaire pour les personnes qui restent longtemps dans une réserve de recrutement avant d'être admises au stage. Par conséquent, il est proposé que le centre de formation ne doive plus réaliser de contrôle de l'extrait du casier judiciaire dans le cadre de la participation au CAF mais qu'en revanche, le SPF Intérieur, en tant qu'employeur, effectue un contrôle à deux reprises : lors des épreuves de recrutement et au moment de l'admission au stage. Le SPF doit émettre une évaluation positive de l'extrait du casier judiciaire pour que l'intéressé puisse être admis au stage.

Troisièmement, on prévoit la délivrance d'une attestation de réussite après la réussite de chaque épreuve (qui forme un module) du certificat d'aptitude fédéral. Cela permet au candidat qui a réussi une épreuve sur trois par exemple de ne pas devoir la repasser. Cette mesure a pour objectif d'éviter la démotivation des candidats et permet également une rationalisation des moyens financiers.

Artikelen 3 en 7, 1°

Deze artikelen bevatten vier reglementaire wijzigingen.

Ten eerste is er geen noodzaak meer dat de proeven die de verlenging van het federale geschiktheidsattest (FGA) mogelijk maken in hetzelfde opleidingscentrum als waar de oorspronkelijke proeven zijn afgelegd doorgaan. Deze versoepeling van de procedure biedt meer mogelijkheden om het FGA te verlengen. Voor het oorspronkelijke FGA moeten de kandidaten wel nog altijd de drie proeven in hetzelfde opleidingscentrum doen.

Ten tweede werd enerzijds vastgesteld dat de opleidingscentra vragen hebben over hoe zij de beoordeling moeten maken van het uittreksel uit het strafregister, aangezien het aan de werkgever is om de impact ervan op een toekomstige aanwerving te beoordelen. daaroever autonoom kan oordelen. Anderzijds wordt geen nieuwe controle meer uitgevoerd over het uittreksel uit het strafregister bij personen die lang in een wervingsreserve blijven vooraleer zij worden toegelaten tot de stage. Bijgevolg wordt voorgesteld dat er door het opleidingscentrum geen controle van het uittreksel uit het strafregister meer uitgevoerd wordt bij de deelname aan het FGA, maar wel twee keer door de FOD Binnenlandse Zaken, als werkgever: voor de aanwervingsproeven en op het moment van toelating tot de stage. De FOD moet een positieve beoordeling van het uittreksel uit het strafregister maken opdat men zou kunnen worden toegelaten tot de stage.

Ten derde wordt voorzien om na iedere proef (die telkens een module vormt) van het federaal geschiktheidsattest een slaagbewijs af te leveren. Dat laat toe dat een kandidaat die bijvoorbeeld geslaagd is in één van de drie proeven deze niet meer opnieuw moet afleggen. Deze maatregel heeft als doel om demotivatie van kandidaten te vermijden en laat ook toe de financiële middelen te rationaliseren.

Enfin, il est utile de préciser réglementairement qu'il existe une équivalence entre le CAF pour les pompiers et le CAF pour la protection civile. Sur le plan du contenu, ces épreuves sont en effet identiques.

Articles 4, 5 et 6

La dispense du CAF lors du recrutement est étendue aux membres de la protection civile et des services d'incendie de tous les États membres de l'Espace Economique Européen et de la Suisse.

Il existe actuellement une inégalité entre les lieutenants et les membres du personnel revêtus d'un grade inférieur lors d'un recrutement. En effet, actuellement, lors d'un recrutement de capitaines, les lieutenants sont totalement exemptés du CAF du cadre supérieur, alors que cela ne devrait être le cas qu'à partir du grade de capitaine puisque seuls les capitaines ont obtenu le CAF du cadre supérieur. Le texte est dès lors corrigé afin que les lieutenants qui participent à un recrutement de capitaines ne soient pas dispensés de la partie cognitive du CAF du cadre supérieur.

Articles 7, 2°, 4° ; 8 ; 9 ; 12 ; 14 à 17 ; 29, 1°, 3°, 4° ; 30 ; 33, 2° et 44

L'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale a été abrogé.

Le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel de la protection civile doit donc être adapté pour tenir compte des modifications introduites par l'arrêté royal du 14 janvier 2022 relatif à l'évaluation dans la Fonction publique fédérale.

Ces dispositions produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2022, date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 14 janvier 2022.

Articles 7, 3°, 43 et 44

La pratique a montré que la durée actuelle du stage peut ne pas être suffisante pour permettre aux officiers professionnels

Ten slotte is het nuttig om reglementair te verduidelijken dat er een gelijkstelling is tussen het FGA van het brandweerpersoneel en het FGA van de civiele bescherming. Inhoudelijk zijn deze proeven immers identiek.

Artikelen 4, 5 en 6

De vrijstelling van het FGA bij aanwerving wordt verruimd tot leden van de civiele bescherming en de brandweer van alle lidstaten van Europese Economische Unie en Zwitserland.

Er bestaat momenteel een ongelijkheid tussen luitenanten en personeelsleden met een lagere graad in geval van een aanwerving. Bij een aanwerving van kapiteins, worden luitenanten momenteel volledig vrijgesteld van het FGA van het hoger kader, terwijl dat enkel vanaf de graad van kapitein hoort te zijn, aangezien enkel kapiteins het FGA van het hoger kader hebben bekomen. De tekst wordt daarom verbeterd zodat luitenanten die willen worden aangeworven als kapitein niet vrijgesteld zijn van het cognitief gedeelte van het FGA van het hoger kader bij aanwerving.

Artikelen 7, 2°, 4°; 8; 9; 12; 14 tot 17; 29, 1°, 3°, 4°; 30; 33, 2° et 44

Het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt werd opgeheven.

Het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming moet dus aangepast worden om rekening te houden met de wijzigingen ingevoerd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2022 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

Deze bepalingen hebben uitwerking vanaf 1 januari 2022, datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2022.

Artikelen 7, 3°, 43 en 44

De praktijk heeft uitgewezen dat de huidige duur van de stage onvoldoende kan zijn om de stagedoende beroepsofficieren toe te

stagiaires de terminer leur formation s'ils doivent recommencer certains modules non réussis. L'article 28 est dès lors modifié de sorte que leur entrée en service et stage débute le premier jour de leur formation. Pour les stagiaires volontaires et les stagiaires professionnels non officiers, la situation reste inchangée. La durée du stage commence le jour de leur entrée en service. Il y a lieu de préciser que l'entrée en service et le stage d'un officier ne peut commencer qu'au moment où la formation débute et que ce n'est qu'à ce moment-là que le stagiaire peut être admis au stage.

La modification ne s'applique pas à l'officier professionnel stagiaire dont le stage de trois ans a déjà débuté lors de l'entrée en vigueur de la disposition.

Articles 7, 5° et 29, 2°

Pour le personnel professionnel, des dispositions sont déjà prévues concernant les raisons qui peuvent conduire à une prolongation du stage. Pour le personnel volontaire, ces dispositions n'existent pas. La modification de l'article 28 rend la prolongation du stage des volontaires possible, par exemple en cas de maladie de longue durée ou de grossesse. Afin de maintenir l'analogie avec l'article 92, § 3, du statut, il est explicitement ajouté dans cet article que la grossesse prolonge la durée du stage.

Cette disposition n'a pas d'effet rétroactif. Elle s'applique donc uniquement aux nouveaux stages qui débutent après l'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi qu'aux stages en cours, pour la période restante.

Articles 10 et 44

La procédure et les délais en cas de non-renouvellement de la nomination de 6 ans d'un volontaire sont clarifiés par la modification de l'article 32. Le chef d'unité envoie une proposition de non-renouvellement au plus tard 3 mois avant l'expiration de la nomination. Le volontaire peut ensuite demander une audition dans le mois suivant la réception de la proposition. Cette modification permet de prévoir suffisamment de temps pour organiser

laten hun opleiding te beëindigen als ze bepaalde niet-geslaagde modules opnieuw moeten beginnen. Artikel 28 wordt daarom gewijzigd zodat hun indiensttreding en stage ingaat op de eerste dag van hun opleiding. Voor de vrijwillige stagiairs en de niet-officiëren beroepsstagiairs blijft de situatie onveranderd. De duurtijd van de stage begint op de dag van de indiensttreding. Er wordt verduidelijkt dat de indiensttreding en de stage van een officier pas kan beginnen op het moment dat de opleiding begint en dat de stagiair dan pas kan toegelaten worden tot de stage.

De wijziging is niet van toepassing op de stagiair beroepsofficier wiens stage van drie jaar al begonnen is op het moment van inwerkingtreding van de bepaling.

Artikelen 7, 5° en 29, 2°

Voor het beroepspersoneel zijn er al bepalingen opgenomen met betrekking tot de redenen die aanleiding kunnen geven tot verlenging van de stage. Voor het vrijwillig personeel ontbreken die. Door de wijziging van artikel 28 wordt de verlenging van de stage van vrijwilligers ook mogelijk gemaakt b.v. bij langdurige ziekte of zwangerschap van de stagiair. Om de analogie met artikel 92, § 3, van het statuut te bewaren wordt ook in dat artikel uitdrukkelijk toegevoegd dat zwangerschap de stage verlengt.

Er is geen retroactieve werking van deze bepaling. Ze geldt enkel voor de nieuwe stages die starten na de inwerkingtreding van dit besluit en ook voor de stages die op dat moment nog lopen, voor de resterende periode.

Artikelen 10 en 44

De procedure en termijnen in geval van een niet-verlenging van de 6-jarige benoeming van een vrijwilliger worden verduidelijkt door de wijziging van artikel 32. De eenheidschef verstuurt een voorstel tot niet-verlenging ten laatste 3 maanden voor het verstrijken van de termijn, waarna de vrijwilliger vervolgens één maand na ontvangst van het voorstel kan vragen om gehoord te worden. Deze wijziging laat toe om voldoende tijd te voorzien om de hoorzitting te organiseren en

l'audition et prendre une décision avant la fin du terme des six ans.

Article 11

Les canaux d'information concernant l'organisation d'examens de promotion sont définis à l'article 34. Afin d'éviter de devoir informer tous les membres du personnel, l'article 34 est modifié pour que l'appel ne soit adressé qu'aux membres du personnel qui remplissent les conditions de grade pour la promotion visée. Les autres membres du personnel continueront à être informés via l'affichage dans l'unité. La publication sur le site internet de la Direction générale de la Sécurité Civile est supprimée car elle est considérée comme superflue.

Par exemple, en cas de promotion au grade de sergent, la convocation ne sera envoyée qu'à tout le personnel ayant le grade de sapeur et de caporal et non au personnel ayant un grade supérieur. Il n'est donc pas tenu compte des autres conditions de promotion (par exemple, les conditions de brevet) pour lancer l'appel.

Articles 13 et 44

En modifiant l'article 37, l'objectif est d'apporter plus de flexibilité dans la composition du jury:

- pour les promotions au grade de caporal, le jury doit se composer, au moins pour moitié, de sous-officiers ou d'officiers ;
- pour les promotions aux grades supérieurs, le jury doit se composer, au moins pour moitié, d'officiers dont au moins un appartient à l'unité des candidats.

Cette modification s'appliquera uniquement pour les nouvelles procédures qui débutent à compter du 1^{er} jour du 3^{ème} mois suivant la publication de l'arrêté. Ainsi du temps est prévu pour adapter les règlements de sélection.

Article 18

Un nouvel article 50/1 est inséré pour prévoir qu'une personne qui est réaffectée dans une fonction administrative ne doit pas suivre les formations continues et permanentes obligatoires. Dans le cas d'une réaffectation

een beslissing te nemen voor het einde van de termijn van zes jaar.

Artikel 11

De kanalen voor de bekendmaking van bevorderingen zijn opgenomen in artikel 34. Om te vermijden dat de oproep aan alle personeelsleden moet worden gericht, wordt artikel 34 gewijzigd zodat de oproep enkel gericht moet worden aan de personeelsleden die voldoen aan de graadvoorwaarden voor de betrokken bevordering. Alle andere personeelsleden blijven nog altijd op de hoogte via de aanplakking in de eenheid. De publicatie op de website van de Algemene Directie Civiele Veiligheid wordt opgeheven, aangezien het als overbodig wordt ervaren.

Bijvoorbeeld, in geval van een bevordering tot sergeant, zal de oproep enkel gericht worden aan alle personeelsleden met de graad van sapeur en korporaal en niet aan de personeelsleden met een hogere graad. Er wordt dus geen rekening gehouden met de andere bevorderingsvoorwaarden (o.a. brevetvoorwaarden) om de oproep uit te sturen.

Artikelen 13 en 44

Door de wijziging van artikel 37 is het de bedoeling om meer flexibiliteit in de samenstelling van de jury te brengen:

- voor bevorderingen tot korporaal moet de jury minstens voor de helft uit onderofficieren of officieren bestaan;
- voor bevorderingen tot de hogere graden moet de jury minstens voor de helft samengesteld zijn uit officieren, waarvan minstens 1 komt uit de eenheid van de kandidaten.

Deze wijziging zal enkel gelden voor nieuw op te starten procedures die beginnen vanaf de 1^{ste} dag van de 3^{de} maand volgend op de publicatie van het besluit. Dat biedt de tijd om de selectiereglementen aan te passen.

Artikel 18

Een nieuw artikel 50/1 wordt ingevoegd zodat iemand die wedertewerkgesteld wordt in een administratieve functie geen verplichte voortgezette en permanente opleiding moet volgen. Bij een wedertewerkstelling in een

dans une fonction administrative, le membre du personnel peut effectuer des tâches administratives, techniques ou logistiques (mais pas de tâches opérationnelles plus légères).

Actuellement, ces formations doivent être suivies et adaptées à la nouvelle fonction. Le fait de ne pas suivre toute la formation continue est un motif de démission d'office. Dans la pratique, cette obligation est difficile à mettre en œuvre en raison du manque de formations adaptées. En outre, l'obligation de formation n'est pas requise pour la promotion barémique étant donné qu'il y a lieu d'appliquer les règles du statut pécuniaire pour le personnel administratif.

L'idée reste toutefois de faire en sorte qu'une personne qui a été réaffectée dans une fonction administrative puisse suivre la formation nécessaire à l'exercice de sa fonction et se recycler au cours de sa carrière, mais sans obligation.

Articles 19, 22, 28, 1°, 34, 36 et 40

Ces articles comportent des modifications techniques et n'appellent donc aucun commentaire.

Articles 20 et 21

Une extension des possibilités de réaffectation et de fonction allégée, adaptée dans le cadre de la fin de carrière est prévue. Ceci est conforme à la décision du gouvernement du 20 octobre 2021 relatif au budget pluriannuel 2022-2024 de responsabiliser tous les acteurs concernés, y compris les fonctionnaires fédéraux, sur les trajets de réintégration.

Les fonctions au sein d'autres services public fédéral peuvent augmenter la possibilité de trouver des fonctions adaptés aux besoins du membre du personnel en termes de santé physique et mentale, de distance par rapport au lieu de travail,

Les conséquences du changement de grade sont déjà réglées dans les articles 53 et suivants de l'arrêté royal du 29 juin 2018

administratieve functie kan het personeelslid administratieve, technische of logistieke taken uitvoeren (maar geen lichtere operationele taken).

Tot nu moeten die opleidingen wel gevolgd worden en moet de opleiding aangepast zijn aan de nieuwe functie. Het niet-voldoen van de voortgezette opleiding is een grond voor ambtshalve ontslag. In de praktijk blijkt dat deze verplichting moeilijk uit te voeren is, omwille van een gebrek aan aangepaste opleidingen. De opleidingsverplichting is ook niet vereist voor de bevordering in weddenschaal, aangezien men de regels van het geldelijk statuut voor het administratief personeel moet volgen.

Het blijft wel de bedoeling dat iemand die wedertewerkgesteld is in een administratieve functie de opleiding die nodig is voor de uitoefening van zijn functie kan volgen om zich om te scholen en om zich bij te scholen tijdens de loopbaan, maar zonder verplichting.

Artikelen 19, 22, 28, 1°, 34, 36 en 40

Deze artikelen bevatten technische wijzigingen en behoeven geen verdere uitleg.

Artikelen 20 en 22

Er wordt een uitbreiding voorzien van de mogelijkheden tot wedertewerkstelling en tot aangepaste, lichtere functies in het kader van de eindeloopbaan. Dit past in de beslissing van de regering van 20 oktober 2021 met betrekking tot de meerjarenbegroting 2022-2024 om alle betrokken actoren, inclusief federale ambtenaren, te responsabiliseren inzake re-integratietrajecten.

Functies binnen andere federale overheidsdiensten kunnen de mogelijkheid vergroten om een functie te vinden die aangepast is aan de noden van het personeelslid, inzake fysieke en mentale gezondheid, afstand tot de plaats van tewerkstelling, ...

De gevolgen van de verandering van graad zijn al geregeld in de artikelen 53 en volgende van het koninklijk besluit van 29 juni

(statut administratif). Ces articles déterminent les grades spécifiques de la Protection civile et leur équivalence dans les grades administratifs. Il y a par ailleurs un renvoi à l'arrêté royal du 15 janvier 2007 relatif à la mobilité des agents statutaires dans la fonction publique fédérale administrative et à l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale. Le traitement dont bénéficie le membre du personnel avant son changement de grade permet de déterminer l'échelle de traitement dans laquelle il va être intégré après son changement de grade.

Articles 23, 1°, 2°, 4°; 27, 2° et 44

Bien que plusieurs centres de formation indiquent qu'il n'est pas toujours évident d'organiser au moins 24 heures de formation continue par an, il peut être attendu de ces centres de formations qu'ils l'assurent au maximum. Afin de permettre aux membres du personnel de se conformer à la réglementation, l'article 70 du statut administratif a été modifié pour exiger un minimum de 120 heures de formation continue par période de cinq ans à compter du 1er janvier 2021. A partir du 1er janvier 2021, le nombre d'heures de formation continue ne sera donc plus considéré sur une période d'un an, mais sur une période de cinq ans. Cette disposition offre plus de flexibilité dans l'organisation et le suivi des formations continues. Vu l'allongement de la période de référence, il n'est plus nécessaire de reporter à une période de référence ultérieure l'excédent d'heures de formation continue. Ces transferts ne seront donc plus possibles (même de 2020 à 2021).

Cette modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021, en vue d'un calcul simplifié des heures de formation.

Il est recommandé que ces formations soient suffisamment étalées dans le temps.

Cela signifie qu'il est recommandé de ne pas attendre la fin de la période de 5 ans pour suivre une formation. Cela signifie aussi que

2018 (administratief statuut). Deze artikelen bepalen de specifieke graden van de civiele bescherming en hun overeenstemmende equivalent in de administratieve graden. Er wordt overigens verwezen naar het koninklijk besluit van 15 januari 2007 betreffende de mobiliteit van de statutaire ambtenaren in het federaal administratief openbaar ambt en naar het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt. De wedde die het personeelslid vóór zijn graadverandering geniet, maakt het mogelijk te bepalen in welke weddeschaal de betrokkene na de graadverandering geïntegreerd zal worden.

Artikelen 23, 1°, 2°, 4°; 27, 2° en 44

Hoewel verschillende opleidingscentra aangeven dat het organiseren van minimaal 24 uren voortgezette opleiding per jaar niet altijd evident is, mag van deze opleidingscentra verwacht worden dat zij hierin maximaal voorzien. Om de personeelsleden toe te laten te voldoen aan de reglementering, wordt het eerste lid van artikel 70 van het administratief statuut in die zin gewijzigd dat vanaf 1 januari 2021 minimaal 120 uur voortgezette opleiding per vijf jaar dienen te worden gevolgd. Het aantal uren voortgezette opleiding wordt vanaf 1 januari 2021 dus niet meer bekeken over een periode van één, doch over een periode van vijf jaar. Dat biedt meer soepelheid in het organiseren en volgen van voortgezette opleidingen. Aangezien de referentieperiode langer wordt, is het niet meer nodig om overschotten aan uren voortgezette opleidingen over te dragen naar een volgende referentieperiode. Dergelijke overdrachten zullen dus niet meer mogelijk zijn (ook niet van 2020 naar 2021).

Deze wijziging treedt in werking op 1 januari 2021, met het oog op een eenvoudige berekening van de opleidingsuren.

Het is aanbevolen dat deze opleidingen voldoende gespreid in de tijd gevolgd zouden worden.

Dat houdt in dat het aanbevolen is om niet te wachten tot het einde van de periode van 5 jaar om een opleiding te volgen. Het betekent

l'employeur est obligé de prévoir suffisamment de formations pour les membres du personnel, notamment en vertu du livre Ier, titre 2 du code du bien-être au travail.

Il convient donc également de modifier les règles relatives à la formation continue en cas d'absence de longue durée : lorsque les périodes d'absence dépassent 18 mois au total, la période de référence est prolongée de la durée de l'absence.

Cela implique également que la démission d'office d'un membre du personnel qui ne satisfait pas aux obligations de formation continue n'est plus possible après 1 an, mais après une période de 5 ans. L'article 88 de l'arrêté royal du 29 juin 2018 est donc modifié via l'article 27, 2°.

Article 23.3°

Les mesures existantes et celles à venir pour limiter la propagation du COVID-19 dans la population sont de nature à ralentir toute forme d'activité sur le territoire du Royaume et à affecter le bon fonctionnement des différents services publics, voire à paralyser certains services.

En raison des mesures susmentionnées, comme en 2020, un grand nombre de formations continues qui avaient été programmées les premiers six mois de 2021 pour le personnel opérationnel professionnel et volontaire des unités opérationnelles de la protection civile n'ont pas pu être organisées. Même si un nombre limité des formations théoriques a été organisé sous forme numérique et que des formations pratiques ont pu avoir lieu en groupes plus restreints en respectant les mesures de précaution nécessaires, il a été inévitable d'annuler toute une série de formations continues qui avaient été prévues. En effet les membres de la protection civile ont avant tout dû rester disponibles pour exercer leur fonction, ce qui les a souvent empêchés de participer à des formations. Par conséquent, bon nombre de ces membres du personnel n'ont pu totaliser le minimum d'heures obligatoires. Or d'après les dispositions des statuts administratif et

ook dat de werkgever verplicht is om voldoende opleidingen te voorzien voor de personeelsleden, met name in uitvoering van boek I, titel 2 van de codex over het welzijn op het werk.

Bijgevolg is het ook aangewezen om de regels over de voortgezette opleiding in geval van langdurige afwezigheid te wijzigen: wanneer de periodes van afwezigheid in totaal meer dan 18 maanden bedragen, zal de referentieperiode verlengd worden met de duur van de afwezigheid.

Dit impliceert ook dat het ambtshalve ontslag van een personeelslid dat niet voldoet aan de verplichtingen inzake voortgezette opleiding niet meer mogelijk is na 1 jaar, maar na een periode van 5 jaar. Artikel 88 van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 wordt daarom gewijzigd via artikel 27, 2°.

Artikel 23, 3°

De genomen en toekomstige maatregelen om de verspreiding van de COVID-19 onder de bevolking te beperken, zijn van die aard dat ze iedere vorm van activiteit op het grondgebied van het Koninkrijk vertragen en het goed functioneren van de verschillende overheidsdiensten beïnvloeden, en zelfs bepaalde diensten lamleggen.

Door de bovenvermelde maatregelen zijn, net als in 2020, een groot aantal voortgezette opleidingen die gepland waren voor het operationeel vrijwillig en beroepspersoneel van de operationele eenheden van de civiele bescherming in de eerste zes maanden van 2021 niet kunnen worden georganiseerd. Ondanks het feit dat een beperkt aantal theoretische opleidingen digitaal georganiseerd werd en praktijkopleidingen in kleinere groepen met de nodige voorzorgsmaatregelen doorgingen, kon niet verhinderd worden dat een heel aantal geplande voortgezette opleidingen geannuleerd werden. De leden van de civiele bescherming moesten uiteraard in de eerste plaats beschikbaar blijven voor het uitvoeren van hun job, waardoor vaak ook niet kon worden deelgenomen aan opleidingen. Daardoor kunnen veel van deze personeelsleden niet het verplichte minimum aantal uren behalen, hetgeen volgens de

pécuniaire, cette situation est susceptible d'entraîner une démission, une évaluation négative et un report de la promotion barémique.

Par conséquent, à titre exceptionnel et exclusivement en raison des mesures visant à lutter contre la pandémie de coronavirus Covid-19, il est proposé de considérer la première moitié de l'année 2021 comme une « demi-année blanche » pour les formations continues.

Dans le statut administratif, le nombre obligatoire d'heures de formation continue est remis à zéro pour les premiers six mois de 2021 et les évaluations devront donc tenir compte de cette diminution du nombre d'heures de formation continue obligatoire.

Cette réduction générale du nombre d'heures de formation continue n'exclut pas que la force majeure puisse être invoquée pour les membres individuels du personnel qui n'ont pas pu suivre la formation continue, par exemple en raison d'une quarantaine, d'une maladie, ...

En outre, une délégation au Ministre est insérée dans le texte. Sur la base de circonstances exceptionnelles (mesures Covid, graves inondations, ...), le Ministre peut réduire le nombre d'heures de formation continue obligatoire. Le Ministre peut déterminer la réduction du nombre d'heures et les unités auxquelles elle se rapporte. Les circonstances exceptionnelles ne peuvent exister que si une phase provinciale ou fédérale de planification d'urgence a été déclarée.

Contrairement à l'année 2020, les circonstances actuelles ne donnent pas lieu à des réductions similaires de la formation permanente.

Finalement, il est ajouté au sein de l'article 70 le fait que dispenser une formation continue, dans l'unité ou dans un centre de formation, est considéré comme du temps de travail ou du temps de service à condition qu'une convention soit conclue entre le SPF, le centre de formation et l'instructeur.

bepalingen van het administratief en geldelijk statuut, kan leiden tot ontslag, een negatieve evaluatie en een uitstel van de bevordering in weddeschaal.

Daarom wordt voorgesteld om, uitzonderlijk en volledig te wijten aan de maatregelen die noodzakelijk waren om de Covid-19 pandemie te bestrijden, de eerste helft van het jaar 2021 als een "half-nuljaar" te beschouwen op het vlak van voortgezette opleidingen.

In het administratief statuut wordt het verplichte aantal uren voortgezette opleiding voor de eerste zes maanden van 2021 op nul gebracht en bijgevolg moet bij evaluaties rekening gehouden worden met dit verminderd aantal uren verplichte voortgezette opleiding.

Deze algemene vermindering van het aantal uren voortgezette opleiding sluit niet uit dat overmacht kan ingeroepen worden voor individuele personeelsleden die in de onmogelijkheid geweest zijn om voortgezette opleiding te volgen, b.v. door quarantaines, ziekte, ...

Daarnaast wordt een delegatie aan de Minister ingevoegd in de tekst. Op basis van uitzonderlijke omstandigheden (Covid-maatregelen, zware overstromingen, ...) kan de Minister het aantal uren verplichte voortgezette opleiding verminderen. De Minister kan de vermindering van het aantal uren bepalen en de eenheden waarop die betrekking heeft. Er kan slechts sprake zijn van uitzonderlijke omstandigheden als er een provinciale of federale fase van de noodplanning werd afgekondigd.

In tegenstelling tot het jaar 2020 geven de feitelijke omstandigheden geen aanleiding tot vergelijkbare verminderingen van de permanente opleidingen.

Er wordt tot slot toegevoegd in artikel 70 dat het geven van een voortgezette opleiding, in de eenheid of in een opleidingscentrum, wordt beschouwd als arbeidstijd of diensttijd op voorwaarde dat er een overeenkomst wordt gesloten tussen de FOD, het opleidingscentrum en de instructeur.

Un modèle de convention est élaboré en collaboration avec les centres de formation.

Cette modification n'exclut pas que les possibilités existantes d'être instructeur dans un centre de formation (par le biais d'un contrat de travail ou comme indépendant) soient maintenues. La fonction d'instructeur est toujours compatible avec le fait d'être membre du personnel de la protection civile.

Articles 24 à 26 inclus

Actuellement, la référence à l'article 60, §1^{er}, alinéa 1^{er}, porte sur une concentration d'alcool d'au moins 0,22 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré. Toutefois, en vertu de la loi sur la police de la circulation routière, un chauffeur de camion ou un chauffeur professionnel (qui doit passer un examen médical) ne peut plus rouler si le taux de concentration d'alcool par litre d'air alvéolaire expiré est d'au moins 0,09 milligramme. La référence est dès lors adaptée pour que le taux de 0,09 s'applique également aux membres du personnel de la protection civile qui répondent à cette description.

La limite de 0,22 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré continue à s'appliquer aux membres du personnel qui ne sont pas des chauffeurs de camion ou des chauffeurs professionnels.

Par ailleurs, la référence à l'article 61 bis, § 2, 2°, de la loi du 16 mars 1968 est différente dans la version française et la version néerlandaise des articles 85/9 et 85/10 de l'arrêté royal du 29 juin 2018. Cette différence est corrigée par une référence correcte à l'art. 61 bis, § 2, alinéa 2.

Il reste essentiel que la politique préventive en matière d'alcool du SPF Intérieur soit appliquée dans les unités.

Il est également possible pour le chef d'unité de réagir à une consommation d'alcool (même si elle ne dépasse pas la limite imposée par la loi sur la police de la circulation routière) dans le cadre de l'évaluation et d'un trajet préventif. La possibilité d'effectuer des tests et de prévoir,

Er wordt een modelovereenkomst opgemaakt in samenwerking met de opleidingscentra.

Deze wijziging sluit niet uit dat de bestaande mogelijkheden om instructeur te zijn bij een opleidingscentrum (via een arbeidsovereenkomst of als zelfstandige) behouden worden. De verenigbaarheid van een functie als instructeur met personeelslid van de civiele bescherming blijft behouden.

Artikelen 24 tot en met 26

Met de verwijzing naar artikel 60, §1, eerste lid wordt een alcoholconcentratie bedoeld van ten minste 0,22 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht. Op grond van de wegverkeerswet mag een vrachtwagenchauffeur of een professionele chauffeur (die een medische keuring nodig heeft) echter niet meer rijden indien het gehalte van alcoholconcentratie per liter uitgeademde alveolaire lucht minstens 0,09 milligram bedraagt. De verwijzing wordt daarom aangepast zodat het gehalte van 0,09 ook wordt toegepast op de personeelsleden van de civiele bescherming die onder die beschrijving vallen.

Op de personeelsleden die geen vrachtwagenchauffeur of professionele chauffeur zijn, blijft de grens van 0,22 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht van toepassing.

Bovendien is de verwijzing naar artikel 61 bis, § 2, 2° wet van 16 maart 1968 verschillend in de Franse en de Nederlandse versie van de artikelen 85/9 en 85/10 van het koninklijk besluit van 29 juni 2018. Dat verschil wordt verbeterd door een juiste verwijzing naar art. 61 bis, § 2, tweede lid.

Het blijft van groot belang het preventief alcoholbeleid van de FOD Binnenlandse zaken ook in de eenheden wordt toegepast.

Het is ook mogelijk voor de eenheidschef om te reageren op alcoholgebruik (ook als het de grens van de wegverkeerswet niet overschrijdt) in het kader van de evaluatie en in het kader van een preventief traject. De mogelijkheid tot testen en de erop gebaseerde mogelijkheid tot tuchtstraffen is

sur cette base, d'éventuelles sanctions disciplinaires n'est que le dernier élément de la politique en matière d'alcool.

Article 27, 1°

La possibilité de démission d'office d'un membre du personnel quand il n'est plus apte médicalement, sous réserve de la réaffectation, ou quand l'extrait du casier judiciaire contient des éléments très graves est ajoutée à l'article 88.

Pour le personnel professionnel, il est avant tout obligatoire, en cas d'inaptitude médicale, d'appliquer la procédure de réintégration du Code du bien-être au travail. Dans le cas d'une inaptitude médicale définitive, la procédure de la Commission des Pensions de Medex peut s'appliquer.

Article 28, 2° à 5°

Tout d'abord, il est corrigé que la démission honorable est accordée d'office au début du mois au cours duquel on prend sa retraite, puisque la date de départ d'une retraite est le premier jour d'un mois. Un certain nombre de clarifications sont également apportées aux règles relatives au maintien en service après avoir atteint la limite d'âge.

Le principe est que la démission honorable est accordée d'office lorsqu'une personne atteint l'âge de la retraite obligatoire. Toutefois, le membre du personnel professionnel peut demander à rester en service pour une période plus longue. Dans le cas d'une telle demande, les règles générales applicables au personnel fédéral doivent être appliquées, complétées par une visite d'aptitude médicale effectuée par le médecin du travail.

Article 31

Le classement des lieutenants avec échelle en extinction a eu lieu en application de l'article 5 de l'arrêté royal du 3 juillet 2018. Il s'agissait d'une disposition qui ne s'appliquait qu'une seule fois. Par conséquent, aucun nouveau lieutenant avec une échelle

enkel het sluitstuk van het alcoholbeleid.

Artikel 27, 1°

De mogelijkheid om een personeelslid ambtshalve te ontslaan wanneer het niet langer medisch geschikt is, onder voorbehoud van wedertewerkstelling, of wanneer het uittreksel uit het strafregister zeer ernstige elementen bevat, wordt toegevoegd in artikel 88.

Voor beroepspersoneel wordt bij medische ongeschiktheid verplicht eerst de reïntegratieprocedure van de Codex Welzijn op het Werk toegepast. Ingeval van definitieve medische ongeschiktheid kan de procedure van de Pensioencommissie van Medex van toepassing zijn.

Artikel 28, 2° tot 5°

In de eerste plaats wordt verbeterd dat het ambtshalve eervol ontslag gegeven wordt bij het begin van de maand waarin men op pensioen gaat, aangezien de begindatum van een pensionering de eerste dag van een maand is.

Daarnaast worden er een aantal verduidelijkingen aangebracht in de regels met betrekking tot het in dienst blijven na het bereiken van de leeftijdsgrens.

Het principe is dat eervol ontslag ambtshalve gegeven wordt wanneer iemand de verplichte pensioenleeftijd bereikt. Het beroepspersoneelslid kan echter verzoeken om toch langer in dienst te blijven. In geval van zo'n verzoek moeten de algemene regels die van toepassing zijn voor het federaal personeel worden toegepast, aangevuld met een controle van de medische geschiktheid door de arbeidsgeneesheer.

Artikel 31

De inschaling van de luitenanten met uitdovende schaal is gebeurd in toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 juli 2018. Dit betrof een regeling die slechts eenmalig toegepast werd. Er zullen in de toekomst dus geen nieuwe luitenanten met

d'extinction ne pourra exister à l'avenir.

Comme il a déjà le grade de lieutenant, un lieutenant avec une échelle d'extinction ne peut actuellement pas être promu au grade de lieutenant. Cette promotion est actuellement réservée au personnel ayant le grade de sergent ou d'adjudant.

Par mesure transitoire, le lieutenant avec échelle en extinction peut désormais être promu non seulement au grade de capitaine, mais aussi au grade de lieutenant avec l'échelle supérieure correspondante, à condition qu'il remplisse les mêmes conditions de promotion (à l'exception de la condition de formation : seuls les certifications des modules 1 et 2 du brevet OFF1-C et non le brevet OFF1-C complet sont requis) que les sergents ou les adjudants candidats à une promotion au grade de lieutenant.

Articles 32 et 44

Une disposition transitoire est prévue pour les membres du personnel partant en congé préalable à la pension et n'ayant pas encore travaillé pendant cinq ans selon les règles du statut administratif et pécuniaire entré en vigueur le 1^{er} janvier 2019. Pour le calcul de leur dernier traitement d'activité, une période totale de cinq années de prime d'opérationnalité et des prestations irrégulières ne peut être prise en compte. Il est précisé que pour la période antérieure au 1^{er} janvier 2019, l'on se réfère à la prime pour les prestations irrégulières visée à l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile.

Un effet rétroactif est donné à cette disposition qui produit ses effets à partir de l'entrée en vigueur du nouveau statut administratif et pécuniaire au 1^{er} janvier 2019.

Articles 33, 1° et 37

L'effet horizontal (passage à l'échelle d'un

uitdovende schaal meer kunnen bestaan.

Aangezien hij al de graad van luitenant heeft, kan een luitenant met uitdovende schaal momenteel niet bevorderen naar de graad van luitenant. Deze bevordering is momenteel voorbehouden aan de personeelsleden met de graad van sergeant of adjudant.

Bij wijze van overgangsmaatregel, kan de luitenant met uitdovende schaal, nu niet enkel bevorderen tot kapitein, maar ook tot de graad van luitenant met de bijhorende hogere weddeschaal, mits het voldoen aan dezelfde bevorderingsvoorwaarden (met uitzondering van de voorwaarde inzake opleiding: enkel de modulecertificaten van de modules 1 en 2 van het brevet OFF1-C en niet het volledige brevet OFF1-C wordt vereist) als de sergeanten of adjudanten die kandidaat zijn om tot luitenant te bevorderen.

Artikelen 32 en 44

Er wordt een overgangsbepaling ingeschreven voor de personeelsleden die op verlof voorafgaand aan pensioen gaan en die nog geen vijf jaar gewerkt hebben volgens de regels van het administratieve en geldelijke statuut die in werking getreden zijn op 1 januari 2019. Voor de berekening van hun laatste activiteitswedde kan geen rekening gehouden worden met een volledige periode van vijf jaar premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties. Er wordt verduidelijkt dat voor de periode voorafgaand aan 1 januari 2019 wordt verwezen naar de premie voor onregelmatige prestaties bedoeld in het ministerieel besluit van 31 juli 1969 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming.

Er wordt retroactieve werking gegeven aan deze bepaling die uitwerking heeft met ingang vanaf de inwerkingtreding van het nieuwe administratieve en geldelijke statuut op 1 januari 2019.

Artikelen 33, 1° en 37

Het horizontale effect (overgang naar de

rang supérieur) de l'évaluation est maintenu. Les périodes d'interruption de carrière à temps plein ne sont plus comptabilisées.

L'effet vertical (passage à l'échelon supérieur au sein de l'échelle de traitement) de l'évaluation est supprimé. Les périodes de disponibilité sont désormais prises en considération pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire.

Articles 35, 42 et 44

Le statut pécuniaire doit être adapté pour tenir compte des modifications du statut administratif relatives à la diminution du nombres d'heures de formation continues obligatoires en raison de la pandémie Covid-19. Le statut pécuniaire du personnel opérationnel professionnel prévoit désormais que pour les premiers six mois de l'année 2021, 12 heures de formation continue sont considérées comme prestées. Il s'agit d'une fiction.

Par exemple, un sapeur qui a travaillé durant toute l'année 2021 devra suivre 108 heures de formation continue sur cinq ans au lieu de 120 heures.

Par exemple, un sergent qui a travaillé durant toute l'année 2021 devra suivre 84 heures de formation continue sur quatre ans au lieu de 96 heures.

Par exemple, un sapeur entré en service le 1^{er} avril 2021 devra prêter 114 heures sur cinq ans puisqu'il a travaillé pendant seulement neuf mois en 2021 (soit une réduction de 3/6èmes de 12 heures).

Les membres du personnel professionnel qui ont tout de même suivi des formations continues les six premiers mois de 2021 peuvent faire valoir ces heures dans le calcul du nombre d'heures nécessaires pour leur promotion barémique. Les heures suivies peuvent être prises en compte, ainsi que les 12 heures fictives.

Si le Ministre réduit le nombre d'heures de formation continue obligatoire, dans des cas exceptionnels, ce même nombre d'heures

scala van een hogere rang) van de evaluatie blijft behouden. De perioden van voltijdse loopbaanonderbreking worden niet meer meegeteld.

Het verticale effect (overgang naar de hogere trap binnen de weddeschaal) van de evaluatie wordt opgeheven. Perioden van disponibiteit worden voortaan wel in rekening gebracht voor het berekenen van de geldelijke anciënniteit.

Artikelen 35, 42 en 44

Het geldelijk statuut moet worden aangepast om rekening te houden met de wijzigingen in het administratief statuut met betrekking tot de vermindering van het verplichte aantal uren voortgezette opleiding omwille van de Covid-19-pandemie. In het geldelijk statuut van het operationeel beroepspersoneel wordt niettemin bepaald dat voor de eerste zes maanden van het jaar 2021 12u voortgezette opleiding beschouwd worden als zijnde gepresteerd. Het gaat om een fictie.

Bijvoorbeeld, een sappeur die gedurende het hele jaar 2021 tewerkgesteld was, zal 108 uren voortgezette opleiding moeten volgen over 5 jaar in de plaats van 120 uren.

Bijvoorbeeld, een sergeant die gedurende het hele jaar 2021 tewerkgesteld was, zal 84 uren voortgezette opleiding moeten volgen over 4 jaar in de plaats van 96 uren.

Bijvoorbeeld, een sappeur die op 1 april 2021 in dienst gekomen is, zal 114 uren moeten presteren in zijn periode van 5 jaar, aangezien hij in 2021 slechts 9 maanden tewerkgesteld was (= vermindering met 3/6 van 12u).

De beroepspersoneelsleden die in de eerste zes maanden van 2021 toch voortgezette opleidingen gevolgd hebben, kunnen deze uren laten meetellen voor de berekening van het aantal uren dat nodig is voor de bevordering in weddeschaal. Men kan de gevolgde uren in rekening brengen, evenals de fictieve 12u.

Als de Minister, in uitzonderlijke gevallen, het verplichte aantal uren voortgezette opleiding vermindert, wordt datzelfde aantal uren ook

est accordé fictivement au membre du personnel pour le calcul du nombre d'heures nécessaire pour la promotion barémique.

Article 38

Il s'agit de préciser comment est calculée la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières du chef d'unité et des officiers professionnels qui n'utilisent pas la pointeuse comme moyen d'enregistrement du temps de travail.

fictief toegekend aan het personeelslid voor de berekening van het aantal uren dat nodig is voor de bevordering in weddeschaal.

Artikel 38

Het komt erop aan om te preciseren hoe de premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties van de eenheidschef en de beroepsofficieren die de prikklok niet gebruiken als middel voor tijdsregistratie, berekend wordt.

Articles 39 et 41

Une clarification est apportée aux articles 39 et 41 concernant la comptabilisation du temps de déplacement pour les missions opérationnelles à l'étranger. Pour le calcul de la prime d'opérationnalité et de prestations irrégulières et de l'allocation pour spécialisation, il n'est pas accordé de forfait de 12h, mais la durée effective du déplacement.

Artikelen 39 en 41

Er wordt een verduidelijking aangebracht in de artikelen 39 en 41 met betrekking tot de aanrekening van de verplaatsingstijd bij buitenlandse operationele opdrachten. Voor de berekening van de premie voor operationaliteit en onregelmatige prestaties en de specialisatietoelage, wordt er geen forfait van 12u toegekend, maar wel de werkelijke duur van de verplaatsing.

J'ai l'honneur d'être,

Sire, de Votre Majesté,

le très respectueux et fidèle serviteur.

La ministre de l'Intérieur,

Ik heb de eer te zijn,

Sire, van Uwe Majesteit

de zeer eerbiedige en getrouwe dienaar.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN